

Villeneuve & TOUS

LE JOURNAL DE LA VILLE

CULTURE

LE CONSERVATOIRE RENTRE DANS LE GAME

Premières
séances du
nouveau
cours de
hip-hop.
P. 13



© Photo Arthur Scherer

ÉVÉNEMENT

LIBRE ÉCHANGE



Jeunes à Villeneuve du 17 novembre au 1^{er} décembre. Quinze jours d'échanges et d'ateliers. Des actions concrètes pour favoriser la réussite et l'épanouissement des 16-30 ans. /// P. 4 à 6

ACTU

VILLE PLUS TRANQUILLE

Ville, police, justice et partenaires font le point et annoncent de nouvelles actions.
P. 7

SPORT

HUT EN OR

Ils sont trois frères et les grands espoirs de la pétanque Anatole-France.
P. 16-17

L'ESSENTIEL

LE REFUS DE L'AUSTÉRITÉ

Les villes se mobilisent contre les coupes budgétaires qui leur sont imposées.
P. 3



Arthurimmo.com
LE RESEAU NATIONAL IMMOBILIER 100% EXPERT

AGENCE DU MARCHE

01 43 82 69 34

2, rue Henri Janin
94190 VILLENEUVE-SAINT-GEORGES

VENDU



VILLENEUVE ST GEORGES INVESTISSEURS

Studio de 22 m² composé
d'une entrée, séjour de
16,50 m²,

cuisine aménagée ouverte
(plaque et hotte), salle
d'eau/wc.

Très bien agencé, prêt à
habiter ou à louer !!!

75.000 Euros
HAUTE RENTABILITÉ

SUCCESSION - TRANSACTION - EXPERTISE - DIVISION - VIAGER - FONDS DE COMMERCE

OPTIQUE PONCHEL

28, AV. CARNOT - VILLENEUVE-SAINT-GEORGES
01 43 89 01 99



PLUS
de 1200 Montures
DOLCE&GABBANA, DIOR,
PRADA, GUESS,
RAY BAN, POLICE...



15 jours d'essai sans engagement

Votre opticien vous propose un espace dédié aux

AIDES AUDITIVES

SUR RENDEZ-VOUS, UN AUDIOPROTHÉSISTE VOUS PROPOSERA
UNE LARGE GAMME D'APPAREILS SUR MESURE.

75°

C'est la température de l'eau qui jaillit du sous-sol villeneuvois. 4000 foyers sont chauffés grâce à elle : une énergie renouvelable et économique, à la pointe de la modernité. Découverte dans notre **GRAND ANGLE, p. 20.**



Le mot-clé :

HALLOWEEN

La fête rencontre chaque année un grand succès : elle est entièrement imaginée et préparée par les jeunes élus du CME. **LA VILLE AUX ENFANTS, p. 27**



JEUNES À VILLENEUVE

C'est le titre des rencontres qui s'ouvrent le 17 novembre. Deux semaines, une quinzaine de rendez-vous et la promesse de discussions

riches pour mieux répondre aux besoins et aux attentes de la jeunesse villeneuvoise. Les parents eux aussi y ont toute leur place.

**NOS PAGES
ÉVÉNEMENT (4 À 6).**

ET AUSSI...

Ils ont décroché le bac ou le brevet en 2018 : Villeneuve honore ses lauréats (**p.10**). Les locataires, eux, sont invités à désigner leurs représentants dans les organismes de logement social (**p.9**), tandis qu'à Triage, l'opération Village en Seine est présentée aux habitants et ouverte à la commercialisation (**p.9**)



8 octobre 2018 : ouverture de la Semaine bleue au Sud-Est Théâtre.

Le mot de la maire

Notre bien commun

Pas un jour ne passe sans que le train de réformes lancé à toute vapeur par le Gouvernement ne vienne appauvrir les familles, les jeunes, les retraités et précariser notre avenir. Cette politique ne profite qu'à l'enrichissement de quelques-uns et à un système économique qui place la transition écologique derrière la sacro-sainte compétitivité !

Notre ville n'échappe pas à ce contexte ni à la cure d'amaigrissement des services publics. Elle résiste à son niveau en déployant des politiques solidaires, en portant des projets dans tous les quartiers permettant à toutes et à tous de vivre mieux. Elle se mobilise aussi pour la réussite éducative de tous les enfants aux côtés de la communauté éducative locale. Notre ville considère la jeunesse comme un atout essentiel de son avenir et entend lui donner toute sa place. Elle cherche en permanence à être à l'écoute des citoyens et à rendre chacune et chacun acteur de son développement.

Toutes les collectivités sont touchées par les conséquences de la politique du gouvernement Macron. L'heure n'est pas à la résignation. En agissant tous ensemble, nous pourrions le faire reculer et arracher de véritables moyens. Comme des centaines de maires et d'élus de toutes sensibilités politiques, je suis signataire d'un appel pour défendre les services publics et la démocratie. Un appel à la mobilisation pour dire que le service public, c'est notre bien commun à tous.

Sylvie ALTMAN

maire de Villeneuve-Saint-Georges

Pour - la décentralisation et le pouvoir d'agir des élus locaux avec les habitants
- l'autonomie financière et fiscale des collectivités
- la cohésion sociale et le développement des services de proximité.

MANIFESTATION
Samedi 10 novembre
10 heures - devant l'Assemblée nationale



POINT DE VUE. L'image a été prise samedi 13 octobre, lors de l'Opération propreté. Nombreux sont les enfants qui nous montrent l'exemple, en prenant une part très active à ces initiatives citoyennes.

JEUNESSE : RENCONTRES OUVERTES

AVEC LES RENCONTRES JEUNES À VILLENEUVE, la Ville souhaite mieux accompagner la réussite des 16-30 ans et favoriser leur épanouissement. Elle veut aussi mieux profiter de leur énergie. Une série d'ateliers est programmée, du 17 novembre au 1^{er} décembre.



© Photos Villes

**46% DES
VILLENEUVOIS
ONT MOINS DE
30 ANS : NOTRE
VILLE RESTE LA
PLUS JEUNE DU
DÉPARTEMENT.**



Impatience : en pointant les questions de la réussite et de l'épanouissement des 16-30 ans, les rencontres Imagine Villeneuve avaient mis l'accent sur les attentes et les besoins de la jeunesse villeneuvoise. Un réseau pour faciliter l'insertion professionnelle, des actions pour la réussite, favoriser la participation des jeunes à la vie publique, permettre meilleur ac-

cès au logement, à la santé, aux loisirs... les idées ont fusé. Restait à passer aux actes : ces rencontres Jeunes à Villeneuve doivent donc soumettre au débat plusieurs propositions pour enrichir et amplifier les actions municipales en direction de la jeunesse.

LA JEUNESSE, UN ATOUT

"Nous voulons enrichir nos politiques pour mieux répondre aux besoins", confirme Elsa Bardeaux,

adjointe à la maire en charge de la jeunesse. *Nous ne sommes plus dans le diagnostic, les problèmes, nous les avons listés ensemble*", insiste-t-elle, comptant sur ces rencontres pour "passer à l'action".

Comment mieux accompagner les jeunes dans l'apprentissage de la conduite ou pour passer le Bafa, dans le cadre de "projets J" améliorés ? Sous quelle forme créer les réseaux efficaces qui aideront les jeunes villeneuvois à accéder à l'emploi ? Les horaires des Maisons pour tous sont-ils adaptés aux besoins de loisirs des ados ?... Au-



tant de questions très concrètes qui sont sur la table et sur lesquelles municipalité et partenaires attendent avis et suggestions des premiers concernés. Mais au-delà des difficultés qu'elle rencontre, *"la jeunesse de notre ville est d'abord un formidable atout"*, insiste Elsa Bardeaux. *Elle a une énergie, des ressources, une manière de voir le monde qui font avancer notre ville. D'ailleurs, quand les jeunes prennent la parole, comme ils l'ont fait lors d'Imagine Villeneuve, ils ne parlent quasiment pas d'eux.* Si les jeunes attendent beaucoup de leur ville, leur ville semble ainsi attendre beaucoup des 16-30 ans et veut placer résolument sa confiance en eux.

DU CONCRET

Le programme de ces rencontres fera une large place au travail en commun. *"Nous allons proposer des soirées d'échanges, mais aussi des ateliers, le but étant de produire ensemble des actions concrètes"*, explique Blandine Sala, cheffe d'orchestre de l'initiative. L'organisation de ces moments d'échange a été longuement réfléchi par la Commission



municipale de la jeunesse, où siègent associations et jeunes aux côtés d'élus, mais aussi par l'équipe du service jeunesse qui a pris soin d'inventer de nouvelles formes de débats pour rendre les échanges "plus vivants" et "ludiques". Au fil des ateliers, on devrait ainsi assister à des restitutions théâtrales, des quizz ou des jeux de piste... Les échanges en petits groupes où "la parole est plus libre" sont privilégiés : de quoi booster la participation, permettre à chacun de prendre toute sa place et d'apporter ses idées. "On est là pour réfléchir mais cela va être aussi amusant, étonnant", souligne Blandine Sala.

"Ces rencontres ne doivent pas être un coup d'épée dans l'eau", relève Elsa Bardeaux. Outre les mesures concrètes que devrait arrêter cette série d'ateliers, l'élue annonce déjà sa volonté de lui donner des suites. "Je ne sais pas quelles formes elles prendront, nous en déciderons ensemble. Mais cette dynamique d'échanges et de construction collective se poursuivra." ■

Stéphane Pariyski

► Retrouvez tout le programme des rencontres Jeunes à Villeneuve en page 6.

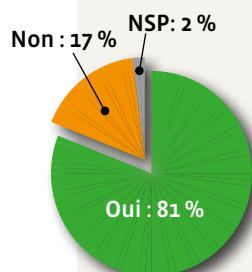


► Les photos qui accompagnent ce dossier sont extraites d'une série de portraits de jeunes Villeneuvois, réalisés par le photographe Yanis B. en août et septembre 2018 pour illustrer les rencontres Jeunes à Villeneuve.

La ville questionne sa jeunesse

PRINTEMPS / ÉTÉ 2018 : le service Jeunesse de la Ville propose aux jeunes villeneuvois de remplir un questionnaire afin de préparer les rencontres Jeunes à Villeneuve. Bien-être, insertion professionnelle, éducation, santé, loisirs et culture, logement... de nombreux thèmes y sont abordés. Les résultats n'ont pas, bien sûr, valeur de sondage. Ils donnent cependant quelques indicateurs : ils pointent autant de questions qui ne manqueront pas d'alimenter les débats de ces prochaines semaines. Extraits.

1 VOUS SENTEZ-VOUS BIEN DANS VOTRE VILLE ?



POUR UNE MAJORITÉ des jeunes consultés, la ville reste un espace de bien-être. Souvent parce qu'ils

y ont tissé des liens forts (elle est "chaleureuse et conviviale", "cosmopolite", "dynamique", "Les gens sont très gentils avec nous", "J'aime les personnes qui y sont"), qu'ils la connaissent bien ("J'y habite depuis longtemps") mais également parce qu'ils pensent y trouver les moyens de s'épanouir ("Il y a beaucoup d'animations", "pas mal de choses à faire pour les jeunes et les enfants") et de réussir : "Dans mon collège, j'ai tout pour réussir". Ils pointent parfois ses atouts : elle est "bien desservie par les transports en commun." Mais tout comme leurs aînés, ils savent aussi souligner ses faiblesses : "Ça se dégrade", "Elle est trop sale", les problèmes "d'insécurité et de dégradation", notamment, empêchent 17 % de se sentir bien dans leur ville. ■

2 CONNAISSEZ-VOUS LES ACTEURS QUI PEUVENT VOUS ACCOMPAGNER DANS VOTRE INSERTION PROFESSIONNELLE ?

RÉPONSE TRÈS PARTAGÉE de la part des jeunes Villeneuvois : 36% des questionnés répondent "oui", 37% "non" (27% ne sont pas concernés).

Le PIJ, la Mission locale ou les initiatives organisées en lien avec le Café des jeunes, telles que l'After work, restent largement méconnues.

La question interpelle largement : nul doute que ces Rencontres feront une large place au développement des outils et des réseaux d'aide à la recherche d'emplois et de stages. ■

3 LE SYSTÈME SCOLAIRE EST-IL LE MÊME POUR TOUS ET PARTOUT ?



LA QUESTION DES INÉGALITÉS reste prégnante et les deux tiers des jeunes concernés par cette question estiment que le système scolaire n'est pas le même partout. Un chiffre qui apporte de l'eau au moulin de la réflexion engagée lors d'Imagine Villeneuve sur la question des aides à la réussite éducative. ■

4 AVEZ-VOUS DÉJÀ ÉTÉ SENSIBILISÉ AUX QUESTIONS DE SANTÉ À L'ÉCOLE OU AILLEURS ?

LA VACCINATION, LE DENTAIRE OU LES IST figurent parmi les actions de prévention citées par les jeunes questionnés. Des réponses très partagées donneront matière à réfléchir à la municipalité, qui cherche



notamment à développer et mieux faire connaître son dispositif "J'ai 18 ans et je me soigne." ■

5 CONNAISSEZ-VOUS LES INSTANCES DE PARTICIPATION EXISTANTES SUR LA VILLE ?

CAFÉ DES JEUNES, Conseil municipal des enfants, Conseils de quartier ou le futur Paroles d'ados... Malgré ses efforts pour favoriser la participation des habitants, la municipalité a encore du pain sur la planche pour faire connaître ces instances - et convaincre de leur pertinence. Près de la moitié des jeunes questionnés ne se sentant pas concernés. Même si beaucoup d'entre eux estiment qu'il s'agit d'une question importante, "pour améliorer l'image de la ville", "pour faire évoluer Villeneuve" et "favoriser le dialogue". Les rencontres Jeunes à Villeneuve changeront-elles la donne ? ■



Le programme

SAMEDI 17 NOVEMBRE

★ SOIRÉE DE LANCEMENT / STAND-UP

18 heures au gymnase Jules-Ferry (21, rue Henri-Leduc)

LUNDI 19 NOVEMBRE

🕒 LA VILLE, C'EST NOUS !

19 heures à la Cafétéria du Sud-Est Théâtre (21, av. Carnot)

Soirée d'échanges sur l'engagement citoyen, autour d'un forum théâtre-forum.

MARDI 20 NOVEMBRE

🕒 JEUNESSE QUI BOUGE CHERCHE COM DYNAMIQUE

19 heures à la Maison des projets (27, rue de Paris)

Quels médias pour une meilleure info et l'expression des jeunes Villeneuvois. Échange.

MERCREDI 21 NOVEMBRE

🕒 L'OBSERVATOIRE DES INÉGALITÉS SCOLAIRES

19 heures à la médiathèque Jean Ferrat (53, rue de Paris)

Réussir dans sa ville : témoignages et théâtre en vidéo au programme.

🕒 FLAUBERT SE MET AU SPORT

15 heures loge OPH Flaubert (1, rue Gustave-Flaubert)

Avec l'OPH, décidons ensemble de l'implantation d'un équipement sportif quartier Flaubert.

JEUDI 22 NOVEMBRE

🕒 PARENTS-ADOS : MODE D'EMPLOI ?

19 heures à la Maison pour tous Plateau (rue des Chênes)

Place à un forum-théâtre, pour mieux se comprendre entre adultes et ados.

SAMEDI 24 NOVEMBRE L'après-midi : deux ateliers au choix

🕒 PRENDRE SOIN DE TOI

14 heures l'espace Cocteau (8, av. Carnot)

Un échange autour de la prévention et des dispositifs de santé.

🕒 BIENVENUE À LA MAISON !

14 heures l'espace Cocteau (8, av. Carnot)

Améliorer et développer les Maisons pour tous. Atelier et tables-rondes.

★ SOIRÉE CONCERT : STRIKE

20h30 à la cafétéria du Sud-Est Théâtre (21, av. Carnot) (voir notre agenda, p. 14-15).

MARDI 27 NOVEMBRE

🕒 APRÈS L'ÉCOLE...

14 heures - Lieu à confirmer

Apprendre, bouger et se détendre quand la cloche a sonné... On y réfléchit ensemble.

MERCREDI 28 NOVEMBRE

🕒 JOUER POUR APPRENDRE

15 heures à la Maison pour tous Plateau (rue des Chênes)

Jeu de rôle autour des activités d'accompagnement scolaire.

🕒 LE SPORT SUR UN PLATEAU

18h30 à la Maison pour tous Plateau (rue des Chênes)

Concevons avec l'OPH les futurs équipements sportifs de proximité du Plateau.

VENDREDI 30 NOVEMBRE

🕒 ★ BANLIEUE ET EMPLOI : LE PARCOURS DU COMBATTANT

19 heures à l'espace Jean-Cocteau (8, av. Carnot)

Surmonter ensemble les obstacles pour l'accès à l'emploi. Atelier et témoignages.

SAMEDI 1^{ER} DÉCEMBRE L'après-midi : quatre ateliers au choix

🕒 CAFÉ DES JEUNES / CME / PAROLES D'ADOS (2 ateliers)

16 heures à l'espace Jean-Cocteau (8, av. Carnot)

Que fais-tu de ma parole ? / Instances participatives : tous les mêmes chances d'y accéder.

🕒 EMPLOI : OUVRONS NOS RÉSEAUX

16 heures à l'espace Jean-Cocteau (8, av. Carnot)

La recherche d'emploi est aussi une affaire d'entraide. Atelier et témoignages.

🕒 L'ÂGE DES PROJETS

16 heures à l'espace Jean-Cocteau (8, av. Carnot)

Atelier - tables rondes sur les dispositifs de financement des projets jeunes.

★ SOIRÉE DE CLÔTURE

18 heures - Lieu à confirmer

Moment festif et premiers éléments de conclusion des rencontres Jeunes à Villeneuve.

RETROUVEZ L'ACTUALITÉ DES RENCONTRES SUR LE WEB

www.villeneuve-saint-georges.fr



Un Observatoire pour la réussite créé lors des rencontres



"Nous voulons mettre en réseau tous les acteurs qui agissent pour la réussite scolaire sur la ville." La présidente de RDJeunes*, Tania Nsakala, affiche l'ambition : le travail de l'association est largement salué et ces rencontres seront l'occasion de prolonger cette action lors d'un atelier, le 21 novembre prochain, avec la création d'un Observatoire des inégalités scolaires. Une sacrée reconnaissance pour la jeune professeure d'économie, qui a fait de la lutte contre le décrochage scolaire un cheval de bataille.

RÉSEAU D'ACTEURS

Un investissement inspiré de son propre parcours : la Villeneuvoise a connu le décrochage scolaire avant de réussir à reprendre des

études, grâce à son obstination mais aussi "à tous ceux qui me soutenaient. Aujourd'hui je veux renvoyer l'ascenseur pour briser ce plafond de verre."

L'Observatoire qui va voir le jour permettra d'améliorer les dispositifs d'accompagnement scolaire mais aussi d'ouvrir aux jeunes villeneuvois un réseau de partenaires pour des stages ou des formations.

"Je suis contente que la Ville s'engage et s'implique : être soutenus par l'institution va nous donner des moyens pour agir et amplifier nos actions." Et Tania Nsakala de souhaiter un partenariat avec l'Éducation nationale, pour "mieux s'adresser aux jeunes concernés." ■

► RDJeunes : Rassemblement des jeunes pour la réussite.

La citoyenneté n'oublie pas les ados



PAROLES D'ADOS : tel est l'intitulé du nouvel espace d'échanges et de citoyenneté qui doit voir le jour lors des rencontres Jeunes à Villeneuve. Depuis plusieurs années, Conseil municipal des enfants et Café des jeunes ont en effet fait de la démocratie et de la participation des jeunes à la vie de la cité une vraie spécificité villeneuvoise. Mais rien n'existait pour les 11-14 ans. Lacune comblée avec cette nouvelle instance, qui ambitionne de donner aux collégiens un outil d'expression et d'action.

Une consultation auprès des 11-14 ans, organisée au printemps dernier, a permis d'esquisser ce nouveau rendez-vous des ados villeneuvois : il devrait proposer une rencontre régulière (tous les troisièmes mercredis du mois) et s'organiser en commissions, en fonction des centres d'intérêt des participants. Des sorties et des actions régulières devraient également être organisées. Une trentaine de jeunes ont déjà manifesté leur intérêt : tous les volontaires restent les bienvenus. Paroles d'ados sera officiellement créé le samedi 1^{er} décembre, lors des conclusions des rencontres Jeunes à Villeneuve. ■

TRANQUILLITÉ PUBLIQUE: UN MIEUX À CONFORTER

LES ACTEURS DE LA TRANQUILLITÉ PUBLIQUE annoncent un plan d'action contre l'alcoolisme sur la voie publique et l'extension de la vidéoprotection, lors de leur réunion annuelle.



Le 10 octobre dernier, espace Cocteau. Associations et partenaires siègent aux côtés de la Ville, de l'Etat et de la Justice.



"Notre travail porte ses fruits." Le commissaire Giral se félicite d'une nette amélioration depuis trois ans. "On observe une diminution significative des atteintes aux biens et de la délinquance sur la voie publique". Progrès également sur la question des trafics - grandement aidés par la vidéoprotection déployée par la Ville, souligne l'officier. "Cependant, comme sur tout le département, nous constatons une légère hausse des faits de violence", déplore-t-il, pointant notamment "les violences faites aux femmes". Même constat côté Justice: Laure Beccuau, procureure de la République du Val-de-Marne, salue notamment le travail partenarial engagé sur "l'économie souterraine" et l'activité de la Ville sur le terrain de la prévention.

Activité judiciaire en hausse, donc. Le commissariat a réaffecté 500 gardes à vue sur les neuf premiers mois de 2018, "une

belle hausse". Mais pas question de se reposer sur ces chiffres, dans une commune "exposée à un large spectre de délinquance" compte tenu de sa situation géographique. "La lutte contre la délinquance est un travail de longue haleine", prévient le commissaire.

L'ALCOOL DANS LE VISEUR

Les participants insistent sur l'excellence de la collaboration entre Ville, Justice, forces de police et partenaires, tant il est vrai que "prévention et répression doivent marcher de concert", soulignent en substance et chacun à leur manière tous les acteurs de la tranquillité publique.

Parallèlement au prochain déploiement de la Police de sécurité du quotidien, PSQ, ("À effectif constant", semble déplorer le commissaire), deux actions importantes étaient évoquées par les partenaires. La mise en place tout d'abord d'un plan de lutte contre l'alcoolisation sur la

voie publique qui est "une problématique qui perdure", relève une étude commanditée par la Ville. La maire souhaite "conjuguer un renforcement de la verbalisation, des opérations avec la Police nationale et des équipes de médiateurs pour accroître la prévention". "La rénovation urbaine du centre-ville doit (également) contribuer à pacifier l'espace public", avait relevé Sylvie Altman en introduction.

LA VIDÉO EN RENFORT

Deuxième sujet phare de cette réunion de travail: le déploiement de la vidéoprotection, dont tous les partenaires saluent l'efficacité, entre dans sa troisième phase et douze caméras devraient, début 2019, s'ajouter aux 21 déjà en fonction. Les partenaires en ont validé l'implantation. Plusieurs d'entre elles vont également permettre la "vidéo verbalisation" des véhicules en infraction pour fluidifier la circulation. ■

Stéphane Pariyski

EN BREF

■ **ENFANCE CITOYENNE.** Jeudi 8 novembre les écoliers de CM1 sont appelés aux urnes dans les dix écoles élémentaires de la ville: ils renouvellent la moitié des sièges du Conseil municipal des enfants. ■

■ **LES LOCATAIRES DE L'OPH** ne peuvent plus payer leur loyer à la Trésorerie de Villeneuve-Saint-Georges depuis le 1^{er} septembre, fait savoir le bailleur villeneuvois. Le Trésor public a en effet déplacé certaines de ses activités à Ivry-sur-Seine. Pour éviter le déplacement, les services de l'OPH rappellent aux locataires qu'ils peuvent régler leur loyer par prélèvement, en numéraire à la Poste ou par chèque auprès des gardiens lors des permanences d'encaissement. Ils annoncent également travailler sur un moyen de paiement en ligne pour les prochains mois. ■



■ **ÉTRENNES.** L'édition 2019 du très couru calendrier des Sapeurs-pompiers de Paris vient de paraître ! Il vous sera proposé les 17 et 18 novembre. ■

■ **LES BREBIS, C'EST FINI.** L'initiative d'éco-pâturage, lancée début mai 2018 au bassin Racine, a pris fin le 27 septembre dernier. En cause, le vol d'une des brebis solognotes - le deuxième en quelques mois - chargées de défricher les 4000m² du bassin rue Louis Armand. "C'est dommage, ça allait dans le sens de ce qui se fait dans le quartier", se désole Vincent Delecour, chargé de la valorisation du patrimoine naturel au SyAGE, qui condamne un acte "organisé". ■

EN IMAGES



MOBILISÉS. La quatrième édition des Opérations propreté se déroulait quartier Nord, le 13 octobre dernier. Parce qu'ils savent que la propreté est l'affaire de tous, des habitants, associations, bailleurs participaient aux côtés des services communaux à un grand nettoyage du quartier. ■



COMMERÇANTS SOLIDAIRES. L'association des commerçants et artisans villeneuvois a profité de la troisième édition de ses après-midi Questions directes, à la Guinguette, pour remettre au service Réanimation du CHIV un téléviseur destiné aux patients et à leur famille. ■



SYLVIE ALTMAN DISTINGUÉE PAR LA BSPP. À l'occasion du 207^e anniversaire de la Brigade des Sapeurs-Pompiers de Paris, le général Gallet a remis à la maire, dans la cour des Invalides, la distinction de 1^{ère} classe d'honneur de la Brigade, pour manifester "l'attachement des sapeurs-pompiers" à notre ville. "Vous représentez tous nos élus qui partagent nos valeurs et notre simplicité et qui essaient de donner du sens et de l'espoir", déclarait le général Gallet. ■

EN BREF

■ **LA QUÊTE DE VÉRITÉ POUR PIERRE DEUDON.** Émotion et recueillement au Bois-Matar, le 29 septembre dernier. "Pascale [la mère de Pierre, ndlr] ne pourra pas faire son deuil tant qu'elle ne connaîtra pas la vérité sur le décès de son fils. Mais elle sait que nous la soutenons", réagissait l'association FSDVA* à l'issue de la marche blanche pour Pierre Deudon, qui aurait eu 20 ans ce 29 septembre. ■



Le jeune homme avait été retrouvé sans vie le long des voies du RER D. Percuté par un train selon les enquêteurs, la famille veut en savoir plus sur les circonstances de son décès. La maire Sylvie Altman et plusieurs élus ont marqué leur solidarité par leur présence à cette marche, qui a rassemblé de nombreux habitants et amis de Pierre. ■

► *L'association Femmes solidaires de Villeneuve-Saint-Georges et d'ailleurs avait organisé cette marche blanche.

■ **SALAH HAMOURI ENFIN LIBRE.** Villeneuve avait fait sien son combat pour la liberté et son portrait ornaît l'Hôtel de ville depuis près d'un an : le jeune avocat franco-palestinien a enfin été libéré, après treize mois de détention administrative en Israël. De nombreuses personnalités dénonçaient une "arrestation politique", sans charge et sans procès. ■



LES ATELIERS S'ACTIVENT autour des 94 engagements

pris par la municipalité en décembre 2017. Les habitants volontaires se réunissent en ateliers le 4 octobre dernier, une nouvelle séance de travail en atelier est prévue pour ce 8 novembre à l'IFFEN à 19 heures (152, rue de Paris). Le 12 décembre, la municipalité présentera le bilan d'une année de travail : nous reviendrons sur cet événement dans notre prochaine édition. ■

■ **OPÉRATION TROC AUX TOURS** le 27 octobre dernier dans les locaux de Voisins & ensemble, en partenariat avec l'OPH. "Nous invitons les habitants à déposer des dons (nourritures non périssables, produits d'hygiène...), explique Carmita Pereira, présidente de l'association, et à venir chercher ce dont ils ont besoin." ■

Le câble A en débat

IL SEMBLE BIEN PARTI et pourtant...

Nombreuses sont les questions qui demeurent autour de ce projet de transport en commun qui devrait relier le plateau villeneuvois à Créteil. Car si l'enquête publique doit démarrer cet hiver, le projet de construction d'une prison sur le tracé du premier téléphérique francilien jette le doute. Quant aux délais, ils ne sont toujours pas connus - "Il faudra au moins trois ans de travaux", auxquels s'ajoutent de longs délais d'instruction et d'études indique Ile-de-France Mobilité, maître d'ouvrage du projet lors de la réunion publique qui se déroulait mi-octobre à Limeil-Brevannes. Plusieurs Villeneuvois manifestaient leur attachement au Téléal ; Sylvie Altman quant à elle a rappelé que le projet devait se concrétiser vite, soulignant ses vertus pour un secteur "mal desservi par les transports en commun et congestionné." ■

► **D'INFOS :** www.cable-a-televal.fr

► La pétition Vite le téléal est disponible sur change.org





Dialogue en marchant

PROBLÈMES QUOTIDIENS et projets d'avenir sont évoqués lors des visites de quartier, qui se sont poursuivies en octobre.

RENCONTRONS-NOUS Belleplace-Blandin, le 26 septembre, dialogue avec la maire et les élus : on signale des dépôts sauvages de déchets ; des démolitions et une sécurisation qu'il faut accélérer ; en plusieurs points la voirie a souffert de la dernière crue. On s'inquiète de problèmes d'indemnisation des assurances... Le quartier panse encore ses plaies et mérite une attention soutenue. Mais on attend surtout des réponses durables : la maire informe les participants des travaux à venir square de la Mare et des avancées du projet de renaturation (voir à ce sujet p. 11).

Sur le Plateau, les entrepreneurs sont à l'honneur. Devant le nouveau Cocci Market, Fatima retient toute l'attention de la maire avec son projet d'enseignement des mathématiques aux enfants par les jeux. Devant l'école Condorcet, une jeune maman cherche les bons interlocuteurs pour mettre sur pied son projet d'entreprise. Les problèmes de stationnement rue Sacco et Vanzetti et l'arrêt des travaux à La Sablière sont évoqués. "Une réunion sera organisée avec le directeur de la résidence et les

habitants", propose la maire. Les nuisances sonores à répétition d'un restaurant mettent en colère des riverains du centre-ville, venus interpellier Sylvie Altman. "Un arrêté a été signé demandant la fermeture à 23h", indique la maire, qui évoque une possible fermeture administrative. Carrefour du Lion, il est question de la rénovation de la rue de Paris qui pourrait, "à terme", être piétonnisée à partir de la médiathèque Jean Ferrat. D'autres opérations sont en prévision, notamment sur la place Saint-Georges ou la démolition et reconstruction place du Lavoir.

Dernier rendez-vous de cette série de visites de quartier aux HBM puis aux Tours mi-octobre. Nombreuses discussions autour du commerce : on en voudrait davantage, mais on signale aussi les nuisances liées à des fermetures tardives. Aux Tours, la nécessaire rénovation est l'objet d'un long débat : "Elle fait partie de nos priorités dans le cadre du regroupement de bailleurs", précise le directeur de l'OPH, présent.

Une nouvelle série de rencontres de quartier est d'ores et déjà prévue au printemps prochain. ■ **A.S et St.P.**

La voix des locataires



SI LEUR MISSION EST MÉCONNUE, ils n'en jouent pas moins un rôle important dans les organismes HLM : les représentants des locataires siègent au sein du Conseil d'administration - où ils participent notamment aux votes sur les loyers ou les travaux de rénovation... - et sont les relais précieux des habitants auprès de leur bailleur. Les élections pour le renouvellement de ces représentants se déroulent en cette fin d'année, chaque bailleur en fixe la date précise : pour l'OPH de Villeneuve-Saint-Georges, c'est ainsi le samedi 8 décembre que se déroulera le vote - "Nous prévoyons d'ouvrir le siège et certaines loges ce jour-là, de 9h à 13h, indique le bailleur villeneuvois ; mais les locataires pourront également voter par correspondance à l'aide d'une enveloppe T." Du côté de Valophis, le matériel de vote sera adressé aux locataires à partir du 21 novembre. Pour Toit et Joie, c'est le 6 décembre que se déroulera la scrutin. ICF La Sablière, enfin, annonce le scrutin pour le 28 novembre. Quelque 5300 foyers villeneuvois sont concernés par cette élection.

Si vous êtes résident d'un logement social, toutes les informations vous seront adressées : participez - ce petit geste donnera du poids à vos représentants pour défendre vos intérêts. ■

À LIRE ÉGALEMENT : notre portrait d'Hélyett Thomas, page 26.



Triage découvre "Village en Seine"



"Acheter ? On va voir. Ce qui est sûr c'est que nous voulons rester à Triage".

Habitants du quartier depuis toujours, M. et Mme Pires sont venus, le 9 octobre dernier, découvrir le visage de la future résidence Village en Seine - sur l'ancien site des entrepôts European Food. "Un beau projet".

REDYNAMISER LE QUARTIER

Les promoteurs de l'opération présentaient ce jour-là le nouvel ensemble immobilier réalisé dans le cadre de la redynamisation du quartier. Et ils avaient pour l'occasion mis les petits plats dans les grands pour séduire les futurs acquéreurs. "À la demande de la municipalité, nous réservons quinze jours aux Villeneuvois et leur offrons une réduction et les

frais de notaire", nous expliquait une commerciale - alors que l'agence de vente devait ouvrir le lendemain sur le site*, on prenait déjà des rendez-vous.

À terme, 310 logements seront réalisés - sur un site "qui n'a été inondé ni en 2016, ni en 2018", rassure le promoteur. 93 logements devraient être acquis par l'OPH de Villeneuve-Saint-Georges. La ville, quant à elle, espère y voir s'installer, entre autres activités, "des professionnels de santé" qui font aujourd'hui défaut à Triage : des locaux sont prévus pour cela. La réalisation d'un square et la plantation d'arbres sont également au programme. Le démarrage du chantier est prévu pour juin 2019, la livraison pour 2021. ■

► **L'agence de vente se situe à proximité du 117, av. de Choisy.**

EN IMAGES



L'OPH COLORE SES MURS. À l'initiative du bailleur villeneuvois se déroulait, samedi 6 octobre, une journée "street art" dans le quartier Thimonnier : portraits géants et citation étaient réalisés en direct devant les habitants. DJ et services municipaux animaient la journée ainsi que la très dynamique association Majesty. ■



POINT D'ORGUE. Bien sûr, le thé dansant fut le bienvenu en clôture de la Semaine bleue 2018. Atelier cuisine, sport ou découverte des outils numériques avait animé toute cette active semaine. ■



FAITES ENTRER LES ARTISTES ! La Maison Frida-Kahlo a été inaugurée vendredi 28 septembre, en compagnie de membres du CME et de la street artiste Zabou, qui a réalisé l'immense fresque habillant l'une des façades. ■

Villeneuve fête ses lauréats



Moment de pure joie, mardi 9 octobre, pour les lauréats de François-Arago, invités à la remise de leur diplôme au Sud-Est Théâtre - avec la participation de beaucoup de parents. "On ressent une grande fierté", témoignaient le proviseur Frédéric Dédelot et son adjointe Fabienne Charlot. Même si le classement académique n'est pas encore connu, l'établissement conforte ses excellentes performances : "Nous apportons aux élèves une forte

valeur ajoutée", soulignait la direction : l'an passé le lycée avait déjà été salué pour sa capacité à accompagner les élèves dans leur parcours de réussite. La session 2018 a vu 46 élèves obtenir un CAP, 89 élèves un bac général, 58 un bac technologique, 95 un bac professionnel et 14 le BTS. 16 élèves de 3^e prépa-pro obtenaient également leur brevet. Remise des diplômes également pour les collégiés : le 17 octobre, c'était ainsi au tour des lauréats de Jules-Ferry de se voir remettre leur Brevet. ■



EN BREF

■ LES COLIBRIS DU BOIS-MATAR.

Street art sur le Plateau : les locataires du Bois-Matar étaient invités par l'OPH à choisir la fresque qui allait orner le 10, rue des Chênes. 117 d'entre eux ont pris part au vote et l'œuvre de Stew a été réalisée dans la foulée. "Magnifique", s'extasiaient Catarina, Aurélie et Aminata : les trois collégiennes passent tous les jours par là. ■



■ **CONTRE LES VIOLENCES** faites aux femmes, les personnels du centre de santé prendront part à la course Mirabal, le 25 novembre, et vous invitent à les rejoindre. Rdv 12h, dans le parc du Tremblay. ■



BOUCHERIE DE LA PASSERELLE. Sa façade arbore les couleurs de la place Berlioz : la nouvelle boucherie est ouverte depuis début octobre. M. Debara vous y accueille au 286, av. de Paris. ■



■ **BOÎTES AUX LIVRES.** Belle initiative du Conseil citoyen de Triage : deux "boîtes aux livres" équipent désormais le quartier. Le principe ? Partager ses lectures en s'échangeant des ouvrages. L'une des boîtes se trouve devant l'arrêt de bus de la gare de Triage, l'autre devant l'antenne municipale. ■



1 CIMETIÈRE COMMUNAL.

Réparations du mur de clôture et de la toiture de l'auvent (à proximité de l'entrée du carrefour Jean-Moulin) sont programmés d'ici à mi-novembre. ■

2 SQUARE GEORGES-BRASSENS. La réalisation d'une clôture et d'un cheminement piéton va permettre d'isoler le parking et de sécuriser le jardin. ■

3 ABORDS DE L'ÉGLISE. D'importants travaux vont démarrer devant l'église : un système de drainage éliminera les infiltrations dont souffre le bâtiment. ■

4 HENRI-SELLIER. L'OPH dote le centre commercial d'une signalétique début novembre, pour mieux indiquer les commerces. ■

5 CHEMIN DES PÊCHEURS. Une reprise partielle de la voirie, qui a souffert de l'inondation de l'hiver dernier, est programmée pour ce mois de novembre. Divers nids-de-poule seront également résorbés sur le quartier. Des places de stationnement seront ponctuellement neutralisées. ■



6 SOUTERRAIN DE LA GARE. Une reprise des nez de marche et des faïences est attendue pour ce mois de novembre. ■

7 ROLAND-GARROS. La reprise du réseau d'assainissement aux abords du gymnase va permettre de résorber des problèmes d'évacuation, début novembre. Les travaux, limités aux abords, n'impacteront pas la circulation. ■

8 CARNOT / JANIN. Le curage et l'inspection du réseau d'assainissement sont réalisés par le Syage depuis le 23 octobre et jusqu'au 9 novembre. Une opération qui va entraîner des gênes de circulation et de stationnement : un alternat de circulation est mis en place. Cette intervention est programmée de façon à ne pas gêner le bon déroulement du marché. Par la suite la direction départementale de l'Assainissement procédera à des travaux d'amélioration du réseau. ■

Belleplacé-Blandin : le projet de renaturation très attendu



ILS VEULENT DES SOLUTIONS et manifestent leur vigilance : les habitants du quartier Belleplacé-Blandin sont encore sous le coup des deux crues successives qui ont blessé le quartier.

En marge de la visite de quartier qui se déroulait fin septembre, Sylvie Altman a fait un point avec les participants sur le sujet : les réunions se sont multipliées ces derniers mois avec les services de l'État ou la Métropole du Grand Paris. La municipalité en espère des aides conséquentes pour accélérer le projet de "zone d'expansion des crues" - "Il faut réunir 80 millions d'euros", soulignait Sylvie Altman à cette occasion. Elle a également informé les habitants du quartier que l'extension de ce projet au côté pair du chemin des Pêcheurs (sur un secteur plus large, donc, que la seule zone rouge du PPRI) était "en bonne voie". Des réponses fermes sont attendues pour début 2019. "Nous ferons des courriers et une réunion d'information dès que possible", soulignait encore la maire. ■

Jeunesse en quête d'identité

SUR LES TRACES de l'histoire des migrations et des luttes contre le racisme, le SMJ organisait deux voyages fin octobre.



Les attentats du 13 novembre 2015 les avaient bouleversés. L'affaire Théo – du nom de ce jeune homme de 22 ans molesté par des policiers en Seine-Saint-Denis lors d'une interpellation – également. S'ils ont ébranlé la nation, ces deux tragiques événements ont aussi questionné les jeunes villeneuvois, notamment sur des enjeux identitaires et d'appartenance à la République. "Le 13 novembre fut le point de départ d'un travail entamé auprès des maisons de quartiers, et ayant mené au premier festival de la banlieue, en 2016", explique Elsa Bardeaux, élue en charge de la jeunesse et de la vie des quartiers. Ces réflexions auprès des jeunes ont finalement abouti à deux voyages, à New York et en Afrique du Sud, entrepris fin octobre par 20 jeunes villeneuvois. Deux destinations à fortes symboliques qui permettront aux voyageurs de "se confronter à ce qui se passe et s'est passé

ailleurs", soutient l'élue. Ainsi, en Afrique du Sud, les jeunes partent sur les traces de l'apartheid, et du combat de Nelson Mandela. Aux États-Unis, sont au programme les visites du musée de l'immigration à Ellis Island et du musée national de l'histoire et de la culture afro-américaine à Washington, ainsi qu'une rencontre avec un militant du mouvement Black Lives Matter ("Les vies des noirs comptent").

LE DÉSIR D'AGIR

"Aux États-Unis, il y a un plus grand sentiment d'appartenance, confesse Sara, 22 ans, habitée de la maison de quartier Senghor depuis petite. Même s'il subsiste des problèmes, les gens se sentent américains." De ce voyage, la Villeneuvoise souhaite établir un constat, pour ensuite "mener des petites actions dans notre ville", auprès des jeunes et des forces de l'ordre notamment. Une belle illustration de l'adage "Les voyages forment la jeunesse". ■ **Arthur Scherer**



DEVENEZ PROPRIÉTAIRE
ET VIVEZ LE RENOUVEAU
DE VOTRE VILLE



01 80 49 97 31

- Dans le quartier de Triage.
- A deux pas des berges de Seine.
- De nouveaux commerces.
- Gare RER D à 10 min* à pied.
- Des appartements neufs du 2 au 4 pièces.
- Des loggias, balcons ou terrasses avec vue sur la nature.
- Une architecture contemporaine et élégante.
- Des prestations de qualité.

[illegible]



LE HIP HOP SE DÉVELOPPE AU CONSERVATOIRE

LE CONSERVATOIRE de Villeneuve accueille des cours de hip hop, dans un souci de modernité mais aussi de partage.



Habituellement enveloppés par les envolées d'une flûte traversière ou les gammes d'un piano à queue, les murs du conservatoire de Villeneuve-Saint-Georges résonnent quelque peu différemment ce lundi 15 octobre. De la salle de spectacle située au premier étage du bâtiment émanent des samples bien connus des amateurs de hip-hop, parmi lesquels le cor d'harmonie d'House of Pain, la caisse claire de Bell Biv DeVoe ou encore la trompette de Kool & the Gang. À l'intérieur l'on découvre huit apprentis danseurs, de 6 à 8 ans, qui se frottent aux rudiments du hip-hop, discipline nouvellement enseignée au sein du conservatoire. "Je préfère parler de danse urbaine", précise d'emblée leur professeur Kandi Sissoko, qui souhaite ainsi éviter les clichés inhérents à la culture rap. Originaire du Mali

et du Sénégal, Khassius Klean, comme il est nommé sur la piste, souhaite par son travail transmettre des "valeurs citoyennes" qu'il estime estompées, telles que le "respect, le partage et la tolérance". "J'apprends aux gens à s'ouvrir", continue le danseur professionnel, dont le CV est étoffé par une première partie d'un concert de Mariah Carey, des apparitions dans l'émission Hit Machine et plusieurs apparitions dans des clips, notamment chez Saïan Supa Crew. Avec le hip-hop, on mélange tous les genres, on lutte contre la discrimination."

RYTHME ET CRÉATIVITÉ

Pour leur deuxième cours, les jeunes élèves, après un échauffement consciencieux, travaillent le timing et la rythmique propre à la danse urbaine, se déhanchant au son des grands classiques du genre. Khassius Klean insiste sur la rigueur in-

hérente à la discipline, mais cherche également à éveiller la créativité de ses graines de danseurs. "La danse fait disparaître les tensions, elle permet de se libérer", insiste le professeur, qui voit le sixième art comme une "thérapie". "Il n'y a pas de honte dans la danse." L'introduction du hip-hop au sein du conservatoire répond à une grande attente de la part des adhérents, confie le directeur de l'établissement Frédéric Ivassich. "Cela nous permet de toucher un plus large public", continue-t-il. Aussi, la danse urbaine sera incluse aux spectacles de fin d'année du conservatoire, notamment l'habituelle comédie musicale. ■ **Arthur Scherer**

► **Cours de hip-hop, Conservatoire de Villeneuve-Saint-Georges, tous les lundis à partir de 17h30. À partir de 6 ans. Ren-seignements au 01 43 89 76 40.**

La médiathèque décode le code



LES 10, 12 ET 13 OCTOBRE DERNIER, la médiathèque Jean Ferrat s'est mise à l'heure de la Code week, semaine dédiée au code et à la programmation numérique, qui fêtait ses cinq ans d'existence. Ce sont sur des programmes développés conjointement par Google et Facebook qu'une vingtaine de Villeneuvois ont pu s'essayer à une version simplifiée du code informatique, désormais enseigné dans les écoles. Le 10 octobre, Romain, la trentaine, est venu se mettre à la page à l'aide d'une initiation développée à partir du célèbre jeu vidéo Minecraft. "Aujourd'hui, beaucoup de jeunes connaissent le code, il faut donc s'adapter", explique celui pour qui la programmation est "totalement étrangère". Kaena, 11 ans et élève de sixième, est ici pour se familiariser avec une technique - "facile" et "intéressante", souffle-t-elle - qu'elle expérimentera sous peu en classe. "Vous utilisez le code au quotidien", encourage Roger Flocan, animateur et responsable de la section multimédia, qui loue aussi les vertus du code en matière d'anglais et de mathématiques. ■

RENDEZ-VOUS

24 NOVEMBRE

17 h 30, médiathèque

René Fallet

Concert hommage à Didier Lockwood

Il fut l'un de ses élèves et lui rend hommage à travers ce concert exceptionnel : le violoniste et professeur au Conservatoire Karol Dobrowolski, accompagné de neuf de ses collègues, interprète quelques-uns des chefs-d'œuvre du jazzman Didier Lockwood, disparu en février dernier. "Une musique de lumière, au croisement du jazz, de la musique latine et du blues." À ne rater sous aucun prétexte. ■

► Voir notre agenda, p.14.



EXPOSITIONS

► L'ART'PÉRO

Échange et partage : quand l'art délie la parole. Tous les mois, un rendez-vous initié par le Conseil citoyen du centre-ville au milieu des expositions de la Maison des artistes.

MARDI 6 NOVEMBRE et MARDI 4 DÉCEMBRE

18h30 à 21 heures • Maison des artistes Frida Kahlo

► L'ATELIER

L'association l'Atelier vous propose d'apprendre, de pratiquer, de partager des techniques d'arts plastiques très diverses. Convivialité et visites d'expositions seront aussi au rendez-vous.

DIMANCHE 28 NOVEMBRE et DIMANCHE 16 DÉCEMBRE

11 h. à 17 h., Maison des artistes Frida Kahlo

Prochaines sorties :

► **JOAN MIRÓ AU GRAND-PALAIS**

DIMANCHE 11 NOVEMBRE

► **MUSÉE DU QUAI BRANLY**

DIMANCHE 2 DÉCEMBRE

Contact : Isabelle au 06 99 48 62 38 • Adhésion :

20 € pour l'année.

MAISON DES ARTISTES FRIDA KAHLO

6, av. Pierre-Mendès-France • 01 43 86 38 09 • Ouvert le mardi de 14h à 17h et de 18h à 20h, le mercredi de 15h à 19h et le samedi de 14h à 18h.



CONCERT

► HOMMAGE À DIDIER LOCKWOOD

Le génial jazzman violoniste, disparu le 18 février dernier méritait bien un hommage. À Villeneuve il lui sera rendu avec dévotion par Karol Dobrowolski, professeur de violon au conservatoire, qui fut l'élève du



maître et le dernier à l'interviewer quelques jours avant sa mort. Neuf musiciens l'accompagneront pour interpréter quelques-unes des plus grandes œuvres du jazzman. Deux compositions du professeur (*Petruciana* et *Villeneuve Story*) et une pièce de Francis Lockwood compléteront avec bonheur le programme de la soirée. Le concert est accueilli par la médiathèque René Fallet. (voir également notre Rendez-vous, p. 13).

Samedi 24 novembre

17 h 30 • Méd. René-Fallet



EXPOSITION

► LE SYSTÈME SOLAIRE

Aujourd'hui encore, nous découvrons la diversité des mondes qui orbitent autour de notre Soleil. Constituée de panneaux et de maquette, cette exposition permet de découvrir l'état actuel de nos connaissances sur le système solaire.

DU 6 NOVEMBRE AU 29 DÉCEMBRE

Espace André Bouquet

21, avenue Carnot • Ouvert du mardi au samedi, de 14h à 18h (fermé le samedi pendant les vacances scolaires).



RETROUVEZ TOUS VOS RENDEZ-VOUS CULTURE SUR LE WEB
www.villeneuve-saint-georges.fr



THÉÂTRE

► LE ROMAN DE MONSIEUR MOLIÈRE

De Boulgakov, Molière et Lully, mise en scène par Ronan Rivière



Ou les débuts chaotiques de l'illustre théâtre : une vision ébouriffante de la vie du grand auteur de théâtre, ce récit légendaire d'une troupe ballottée entre succès et revers est entrecoupé de scènes de Molière, de lettres de ses ennemis et de morceaux de piano.

VENDREDI 16 NOVEMBRE

21 heures • Sud-Est Théâtre

► INTRA MUROS

Mise en scène

d'Alexis Michalik



Après *Le porteur d'histoires* et *Edmond* - présenté l'an passé au SET - Alexis Michalik revient avec un huis clos

orageux : une prison, deux détenus... et un cours de théâtre qui ne se déroulera pas comme prévu. Une pièce pleine de rebondissements.

VENDREDI 23 NOVEMBRE

21 heures • Sud-Est Théâtre

► CLOUÉE AU SOL

de George Brant, mise en scène de Gilles David.



PASS DÉCOUVERTE Pilote de l'USAF, une femme décroche le temps de mettre au monde son enfant. Son retour lui réserve une bien mauvaise surprise... Un monologue haletant et incisif.

SAMEDI 1^{ER} DÉCEMBRE

21 heures • Sud-Est Théâtre

SUD-EST THÉÂTRE 21, av. Carnot • Infos / réservations : 01 43 89 54 39 • Billetterie : Espace André-Bouquet, 21, av. Carnot (ouvert du mardi au samedi de 14 heures à 18 heures; fermé le samedi pendant les vacances scolaires) • **Réservation indispensable** : l'achat des billets s'effectue exclusivement auprès de la billetterie du Théâtre une semaine avant la représentation (Espace André Bouquet - 01 43 89 54 39). • Pour de nombreux spectacles en soirée vous pouvez utiliser la navette municipale (2 euros l'aller-retour).



CONCERT

► STRIKE

Une voix, un flow et une écriture hors normes : originaire de Villeneuve-Saint-Georges, le rappeur Strike revient sur ses terres pour présenter son nouveau projet en exclusivité, lors d'un café-concert. En première partie, la chanteuse Gangalee, venue tout droit du Bronx, proposera son rap tranquille mais revendicatif et défenseur des droits des femmes, après un warm up du DJ villeneuvois Cursor X : un retour apprécié du compagnon de route des débuts d'MC Solaar.

Un concert qui s'inscrit dans le cadre des Rencontres Jeunes à Villeneuve.

Samedi 24 novembre • 20 heures, Cafétaria du Sud-Est Théâtre

Entrée gratuite • Inscription sur www.villeneuve-saint-georges.fr





© Photo Arthur Scherer

La rentrée des artistes

À PEINE INAUGURÉE, la Maison des artistes Frida Kahlo accueillait début octobre ses premiers cours d'arts plastiques.



Une invitation à la création, voici l'atmosphère qui se dégage de la Maison des artistes flambant neuve et fraîchement inaugurée, sur laquelle veille la peintre mexicaine Frida Kahlo, recouvrant une façade et enveloppant sa porte d'entrée. C'est dans ce nouvel écrin que des artistes en herbe, âgés de 7 à 10 ans, ont ressorti pinceaux et papier canson mercredi 3 octobre, pour leur rentrée artistique et leur traditionnel cours d'arts plastiques municipal. "C'est beaucoup plus lumineux qu'avant, et plus pratique niveau rangements", se réjouit Mathilde, qui se familiarise encore avec son nouvel atelier, situé au deuxième étage de la Maison des artistes. Aux alentours de 14h, elle est rejointe par ses jeunes élèves, qui découvrent à leur tour le bâtiment, ainsi que l'existence de Frida Kahlo, qui habite littéralement le lieu, des fresques du concours habillant les murs à la musique d'ambiance, en passant par les boucles d'oreilles à l'accent mexicain de Mathilde.

AUTO PORTRAIT

Désormais bien installés, les petits artistes se voient confier crayon et feuille blanche pour un cours ayant pour thème le

portrait. Ce thème sera d'ailleurs le fil rouge du trimestre, jusque leur première exposition en janvier, au rez-de-chaussée du nouvel atelier. Les enfants sont invités à esquisser les traits du voisin qui leur fait face. Un exercice qui permet à Mathilde de "découvrir les goûts des uns et des autres", la professeure aimant à adapter ses cours selon les envies de chacun. Après avoir croqué leur compagnon de table, c'est un autoportrait façon Frida Kahlo qui occupe les bambins, dans une ambiance à la fois vivante et studieuse. Chez Gaëlle, robe de princesse sur le dos et éléphant en arrière-plan, le trait est fin avec une attention particulière aux détails. Chez Léandre, biscotos apparents, le trait est appuyé, mais non moins précis. "J'aime beaucoup dessiner les gens, explique celui qui assiste aux cours depuis quatre ans maintenant. On ne se dessine pas vraiment comme on est, on peut changer les couleurs, le paysage, et être créatif!" "Éveiller l'esprit créatif" demeure justement le leitmotiv de Mathilde, qui considère l'art comme un excellent moyen de "s'ouvrir aux autres." ■

Arthur Scherer

+ D'INFOS:

www.villeneuve-saint-georges.fr



THÉÂTRE

► 32^E RENCONTRES DE THÉÂTRE D'AMATEURS DU VAL-DE-MARNE

Au programme : *Un stylo dans la tête* (J. Dell), *Sous la place, les pavés* (B Ledoyen), *L'orchestre* (J. Anouilh), *Tailleur pour dames* (G. Feydeau).

DU 9 AU 11 NOVEMBRE • Sud-Est Théâtre

Sud-Est Théâtre 21, av. Carnot • Infos / réservations : 01 43 89 54 39 •



MÉDIATHÈQUES

► PLIAGE DE LIVRE ATELIER

SAMEDI 3 NOVEMBRE

14h30 • Méd. René Fallet

► LE MONDE DU CODE

ATELIER DU 13 AU 17 NOV.

Médiathèques Jean Ferrat

et René-Fallet • **Inscription**

et horaires : se renseigner

auprès des médiathèques.

► JEUX DE SOCIÉTÉ ATELIER

MERCREDI 21 NOVEMBRE

10h • Méd. René-Fallet

MERCREDI 28 NOVEMBRE

10h • Méd. Jean Ferrat

► EN MODE PHILO

Libre échange autour d'une thème choisi en commun.

Animé par l'association *Les petites lumières*.

SAMEDI 10 NOVEMBRE

10h30 • Méd. René Fallet

► PETIT DÉJ' PHILO

De 5 à 10 ans. Animé par l'association *Les petites lumières*.

SAMEDI 17 NOVEMBRE

10 heures • Méd. Jean Ferrat

► SAMEDI ON LIT !

Parents et enfants sont

invités à partager histoires et

comptines. De 6 mois à 3 ans.

SAMEDI 10 NOVEMBRE

10h30 • Méd. Jean Ferrat

SAMEDI 17 NOVEMBRE

10h30 • Méd. René Fallet

► SAMEDI APPLIS

Découvertes numériques et réalité augmentée. De 4 à 8 ans.

SAMEDI 24 NOVEMBRE

10h30 • Méd. Jean Ferrat

► CAFÉ CULTURE

Venez partager vos coups de coeur avec les bibliothécaires.

SAMEDI 24 NOVEMBRE

10h30 • Méd. René Fallet

MÉDIATHÈQUE RENÉ-FALLET

• 10, allée Mozart • Tél. :

01 56 87 13 40 (accueil et réservation pour les ateliers et animations) •

Horaires d'ouverture : mardi de 16h à

18h • Mercredi de 9h à 18h • Vendredi

de 16h à 19h • Samedi de 9h à 17h.

MÉDIATHÈQUE JEAN-FERRAT

• 45, rue de Paris • Horaires

d'ouverture : mardi de 16h à 18h •

Mercredi de 9h à 18h • Vendredi de

16h à 19h • Samedi de 9h à 17h.

MÉDIABUS

• Bois-Matar le mardi de 16h15 à 18h •

Triage le mercredi de 14 à 16h • Sellier le vendredi de 16h15 à 18h.



MÉDIATHÈQUES

LE MOIS DU FILM DOCUMENTAIRE

► RÊVER SOUS LE CAPITALISME

Belgique, 2018. De Sophie Bruneau

En présence de Sophie Bruneau.

MERCREDI 14 NOV. • 18h30 • Méd. Jean Ferrat



► ON REVIENT DE LOIN - OPÉRATION CORREA 2

France, 2016. De Pierre Carles et Nina Faure.

En présence de Nina Faure.

MERCREDI 28 NOVEMBRE • 18h30 • Médiathèque Jean Ferrat

LES INCROY

FIERTÉ DE LEURS PARENTS

et grands espoirs du club de pétanque Anatole-France, les frères Leny, Andssy et Dosty Hut, âgés de 10, 11 et 11 ans, visent déjà les sommets de la boule française et mondiale, avec humilité et ambition.



Mai dernier. Tout juste sacrés champions de ligue à Melun, Leny, Andssy et Dosty sont de retour à leur domicile de Villeneuve-Saint-Georges, quartier du Plateau. Épuisés mais ravis, les trois frangins se glissent sous la couette,

chacun accompagné des boules de la victoire, soigneusement nettoyées au préalable, qu'ils ne quitteront pas pendant cette nuit de sommeil bien méritée. Cette anecdote, qu'aime à raconter leur maman avec un sourire empli de fierté, résume bien la passion qui anime les trois champions. Licenciés au club de pétanque Anatole-France depuis deux ans, les trois frères – les deux aînés, Dosty et Andssy, sont jumeaux – respirent la pétanque depuis leur plus jeune âge. Une frénésie transmise par une famille fondue de boules: le papa et les cousins sont licenciés au même club, tandis que la



© Photo Arthur Scherer

La zumba contre le cancer

Le 16 octobre dernier, c'est un L'envoutant ballet teinté de rose qui a pris place au cœur du gymnase Jules Ferry. À l'occasion d'Octobre rose, campagne annuelle de sensibilisation au dépistage du cancer du sein, une quarantaine de danseurs s'est joyeusement déhanchée pour un cours de zumba exceptionnel organisé par Ormoise dynamique, en partenariat avec

le comité du Val-de-Marne de la Ligue contre le cancer. "Le but ce soir est de s'amuser, mais aussi d'être présent pour une belle cause", se réjouit Catherine Robardet, présidente de l'association. Présente à l'occasion de cet événement biennal, Kelly Roux, chargée de prévention au sein de la Ligue du Val-de-Marne, estime que ce partenariat est l'occasion de "toucher un public

Ramsay Générale de Santé

Clinique de Villeneuve-Saint-Georges

VOUS AVEZ BESOIN D'UNE CONSULTATION MEDICALE RAPIDEMENT ?

Sans rendez-vous,
Les praticiens du service de **Consultations Non Programmées** vous accueillent du
Lundi au vendredi de 10h à 19h
Consultations non programmées : sans dépassement d'honoraires

47 rue de Crosne - 94190 Villeneuve-Saint-Georges

LA CLINIQUE EST ACCESSIBLE

- En RER : Ligne D, arrêt "Villeneuve-Saint-Georges" à 800m de l'établissement
- En bus : arrêt "Villeneuve-Saint-Georges Polyclinique", lignes B, E et N

P gratuit à disposition

01 56 32 68 68 **vsg-cnp@ramsaygds.fr**
<http://clinique-villeneuve-saint-georges.ramsaygds.fr/>

Villeneuve & Tous
LE JOURNAL DE LA VILLE

Contact Publicité :

Pénélope VERNEIGES
06 72 51 23 96
verneiges@hsp-publicite.fr

HSP **Votre régie publicitaire**
vous conseille pour vos insertions et créations
01 55 69 31 00 - contact@hsp-publicite.fr

VILLENEUVE SAINT-GEORGES

Ateliers Concert Débats

Du 17 nov. au 1^{er} déc. 2018

Je construis ma ville !

Emploi Citoyenneté Santé Education Loisirs

Jeunes à Villeneuve

Rencontres de la jeunesse

© Photo Yana B.

Programme complet sur :

www.villeneuve-saint-georges.fr

ABLES HUT



maman est membre du bureau. Même la petite sœur de deux ans commence à apprendre les rudiments du sport. *"Ils sont notre fierté"*, glisse la mère Aurélie Lukas avec émotion. Et le regard d'Aurélie et du papa

David Hut a de quoi s'illuminer, après une année 2018 riche en trophées et en émotions. La triplète, composée du pointeur Leny, du tireur Andssy et du milieu Dosty, à coup sur coup été

sacrée championne départementale et championne régionale, pour conclure sur un quart de finale en championnat de France fin août dernier. *"Ils sont très, très forts pour leur âge"*, applaudissent en chœur Jean-Pierre Delval et Pascal Roussin, respectivement président et directeur sportif du club d'Anatole-France.

S'ils ont commencé à concrétiser leur passion à Triage, les frères Hut ont rapidement rejoint le club situé au 3, place Jules Vallès pour progresser et croiser le métal en compétition. Depuis, c'est une *"amélioration phénoménale"* que décrit, admiratif, Pascal Roussin, qui évoque des jeunes hommes *"d'une politesse rare et bien éduqués"*.

DROIT OB'HUT

Depuis leur arrivée et leur affolante évolution, les Hut *"sont dans le collimateur de nombreux clubs"*, continue le directeur sportif, mais restent malgré tout fidèles à l'ambiance familiale de la pétanque Anatole-France. *"S'ils gardent cette mentalité, ils vont*



aller très loin", vante Jean-Pierre Delval. Déjà repérée par le sélectionneur de l'équipe de France, la prochaine étape devrait probablement s'écrire en bleu blanc rouge pour la triplète. *"Un rêve"*, décrit Dosty, porte-parole de ses frères, qui s'imaginent déjà en haut de l'affiche, et à la télévision. *"Comme les champions"*. ■

Arthur Scherer

RÉSULTATS



TAEKWONDO. Lawrence Félicité participera-t-il au championnat d'Europe de la discipline, qui se déroule du 29 novembre au 2 décembre en Espagne ? Réponse début novembre pour le champion villeneuvois, qui vient de participer au stage de l'équipe de France cadet. Entre temps, le club aura participé à l'Open de Serbie, à Belgrade le 27 octobre. ■



PÉTANQUE ANATOLE-FRANCE. Pour la première fois dans l'histoire de la Pétanque Anatole-France, la triplète mixte senior du club, composée de Valérie Bourbonnot, David Argourd et Pascal Roussin, a été sacrée championne du Val-de-Marne, le 16 septembre dernier. ■



HANDBALL. Félicitation à Romain Coanon qui, à 14 ans, vient d'être retenu à l'Union sportive Ivry handball. Formé par le club villeneuvois, il s'était déjà illustré en sélections départementales et avait disputé deux saisons en niveau régional avec le Stella Sports Saint-Maur. Romain est par ailleurs pressenti en sélection régionale, il se présentait fin octobre en détection. ■

RENDEZ-VOUS

CROSS INTERNATIONAL DU VAL-DE-MARNE 17 ET 18 NOVEMBRE PARC INTERDT¹ DES SPORTS Plusieurs nouveautés au programme de ce rendez-vous automnal : la marche nordique, le relais à trois (avec un challenge inter-entreprises) et un relais 4x2000 mètres - qui fera office de Championnat d'Île-de-France. ► **Renseignements et inscriptions :** cda94.athle.com



différent". De plus, "l'activité physique est un facteur préventif", souligne-t-elle. Au total, 505 euros de dons ont été récoltés, destinés aux recherches et à l'aide aux malades. ■



Vos élus

Sylvie Altman

Maire, conseillère métropolitaine, présidente du CCAS et du Conseil de surveillance du CHIV.

Sur rendez-vous, au 01 43 86 38 02.

Daniel Henry

Premier adjoint à la maire chargé des travaux, des finances et des affaires générales.

Laurent Dutheil

Adjoint à la maire chargé de l'environnement.

Elsa Bardeaux

Adjointe à la maire chargée de la jeunesse et de la vie des quartiers.

Sylvie Richeton

Adjointe à la maire chargée de l'éducation, de la famille, de la petite enfance et de la santé.

Charles Knopfer

Adjoint à la maire chargé de l'urbanisme et de l'aménagement.

Yannick Pilatte

Adjoint à la maire chargé des relations publiques, de la vie associative et des anciens combattants.

Guillaume Poiret

Adjoint à la maire chargé de la culture

Nathalie Dinner

Adjointe à la maire chargée de l'habitat, du logement et du cadre de vie. Vice-Présidente du Conseil départemental du Val-de-Marne. Présidente de l'OPH. Conseillère du territoire Grand Orly Seine-Bièvre.

Christian Joncret

Adjoint à la maire chargé du personnel et de la participation des citoyens.

Bénédicte Bousson-Janeau

Adjointe à la maire chargée de l'action sociale.

Marema Gaye

Adjointe à la maire chargée du troisième âge.

Maurice Belva

Conseiller municipal délégué aux sports et à l'événementiel.

Kalaiyarasi Raviendranathan

Conseillère municipale.

Jean-Pierre Davidé

Conseiller municipal délégué au commerce.

Mubbashar Khokhar

Conseiller municipal délégué à la politique de la ville.

Mariam Doumbia

Conseillère municipale.

Stéphanie Alexandre

Conseillère municipale missionnée à la petite enfance. Conseillère du territoire Grand Orly Seine-Bièvre.

Soazic Debbache

Conseillère municipale missionnée au périscolaire.

Nadia Ben Moussa

Conseillère municipale missionnée aux liens avec les établissements scolaires (collèges, lycée) et à la lutte contre le décrochage scolaire.

Sabah Cabello-Sanchez

Conseillère municipale

missionnée au développement du sport pour tous.

Marc Thiberville

Conseiller municipal missionné sur les transports.

José Gracia

Conseiller municipal missionné à la commission d'appel d'offres.

Julia Moro

Conseillère municipale missionnée au patrimoine et aux archives.

Mohamed Ben Yakhlef

Conseiller municipal missionné au devoir de mémoire et aux anciens combattants.

Alexandre Boyer

Conseiller municipal missionné au développement économique. Vice-président du territoire Grand Orly Seine-Bièvre, délégué à la logistique et au fret.

Omar Chériguene

Conseiller municipal missionné à l'insertion.

Insaf Chebaane

Conseillère municipale déléguée à la lutte contre les discriminations, aux droits des femmes et au handicap.

Pour prendre rendez-vous appelez le

01 43 86 38 00



POUR JOINDRE L'ACCUEIL DE LA MAIRIE :
01 43 86 38 00

INSERTION BARNUM



les barnums de l'emploi et de l'accès aux droits s'installent au cœur de nos quartiers pour répondre à toutes vos questions. Vous y rencontrerez des conseillers prêts à vous renseigner et vous orienter sur votre projet professionnel, vos droits (CMU, solidarité transport...) et vous aider dans vos démarches.

Prochain rdv :

► Jeudi 22 novembre : av. Kennedy (face au collège Brossolette).

HABITAT

PERMANENCES DE L'ADIL



Vous voulez acheter un bien immobilier ? Louer ? Faire construire ? Emprunter ? Rénover ? L'Agence départementale d'information sur le logement (ADIL) vous conseille gratuitement et en toute neutralité sur toutes les questions liées au logement.

Des permanences sans rendez-vous se déroulent dans les locaux du 22, rue Honoré-de-Balzac, les premiers et troisièmes mercredis du mois, de 9 heures à midi.

► **Prochaines dates : les mercredis 7 et 21 novembre, 22, rue Honoré-de-Balzac.**

VACCINATIONS



La plateforme de coordination vaccination 94 et le centre municipal de santé Henri-Dret vous proposent des séances de vaccinations gratuites, accessibles dès l'âge de 6 ans.

► **Prochaines permanences les mercredis 7 et 21 novembre et le jeudi 29 novembre.**

sans rendez-vous, à partir de 14 heures au 10, rue des Vignes (tél. 01 43 89 00 77).

PETITE ENFANCE

INFOS MODES D'ACCUEIL

Vous recherchez une place en crèche ou en halte-garderie, vous voulez recruter une assistante maternelle pour la garde de votre enfant, le service Petite enfance de la Ville vous informe et vous oriente. Des réunions d'information sont organisées tous les premiers lundis du mois.

► **Prochain rendez-vous lundi 3 décembre de 14 heures à 16 heures 29, rue Henri-Janin. Renseignements au 01 71 34 60 04.**

MISSION LOCALE

PROJET FAB LAB

Vous êtes web designer, community manager, développeur, vidéaste... ou souhaitez vous former dans ces métiers, ceci est pour vous. Viva, la Mission locale de Ville-neuve-Saint-Georges et Valenton, participe à un appel à projet sur le thème "présente-moi ta ville, parle-moi de tes talents", permettant de mettre en avant les idées et les compétences des jeunes de la ville dans le domaine du numérique. Il peut s'agir de développement d'applis, de réalisation de sites, de vidéos ou reportages sur l'emploi, la formation...

Les projets doivent avoir une portée éducative ou de formation et permettre l'implication et la participation des jeunes.

Le projet Fab lab est initié par la Fondation Orange. Les projets lauréats seront intégrés à la Bibliothèque numérique de la fondation (libre de droit et accessible à tous). ■

► **Pour en savoir plus, rapprochez-vous de la Mission locale Viva**

32, rue Jules-Guesde à Villeneuve-Saint-Georges - 0145 109130 - Code contact : PROJET FAB LAB.



Le 11 novembre 1918 sur les grands boulevards parisiens.

11 novembre 1918 : entre deuil et soulagement

EN CE JOUR
D'ARMISTICE,
L'EUPHORIE DE LA
VICTOIRE N'A PAS
EFFACÉ LA DOU-
LEUR ET LE DEUIL.

La nouvelle est connue presque instantanément : ce 11 novembre 1918, à 5h20 du matin, quelque part en forêt de Compiègne, les états-majors alliés et allemands viennent de signer un cessez-le-feu de 36 jours. Il sera renouvelé jusqu'à la signature du traité de Versailles, en juin 1919, qui mettra fin officiellement au conflit. Ce 11 novembre, donc, les cloches se mettent à sonner à l'annonce de la nouvelle et, en quelques heures, tout le pays fête l'événement. À Paris, on compte plus d'un million de personnes dans les rues : on défile, quelques drapeaux émergent de la foule. Mais à voir les images de ces rassemblements, on devine sur les visages de la gravité plutôt que de la liesse. Et à Villeneuve ? On a

sans doute observé des scènes similaires, même si les actualités cinématographiques Pathé ne les ont pas immortalisées comme elles l'ont fait dans la capitale.

EFFORTS DE GUERRE. C'est donc par le biais des débats en Conseil municipal que nous avons écho de l'événement : l'assemblée communale se réunit en effet dès le 24 novembre et le maire, Gaston Hemmerschmidt, ouvre la séance avec des accents patriotiques pour évoquer *"des événements extraordinaires et des journées historiques que nous venons de vivre"* : *"Lâchement attaqué, notre Pays vient, aidé par ses alliés, d'opposer à ses barbares envahisseurs la barrière solide de son armée nationale."* Et d'adresser sa reconnaissance *"à ceux qui sont tombés dans ces batailles épiques."* À l'arrière non plus, on n'a pas démérité et le maire tient à le souligner : *"Demain, nos soldats vont revenir, grâce aux mesures d'économie prises, nous pourrons leur exposer une situation financière locale satisfaisante, sans aggravation des charges communales."* Et déjà on émet des souhaits pour l'avenir : il va falloir *"grouper toutes les énergies et les bonnes volontés pour travailler à la reconstitution de la Patrie, à la réparation des maux causés par la guerre."* Commençons par l'urgence du jour : il faut rallumer le bec de gaz à l'angle de la rue de Paris et de la rue Hermand-Daix (aujourd'hui Jules-Guesde) puisque l'éclairage public a été restreint depuis le début de la guerre, par mesure d'économie.

Cette volonté de partager l'effort avec ceux qui furent au front sera manifeste, le 8 mars suivant : ce jour-là, le Conseil fête le retour de deux de ses membres qui viennent d'être démobilisés, Messieurs Marion et Leduc. Le maire met un point d'honneur à dresser, à ceux qui *"ont fait leur devoir"*, un bilan complet de sa gestion : finances, approvisionnement et répartition du charbon en gaz (*"Nous sommes la seule ville du département qui n'ait pas connu l'intermittence dans la distribution du gaz"*), se félicite Gaston Hemmerschmidt), alimentation, secours aux nécessiteux... Le maire a été particulièrement actif sur ce terrain, un partenariat avec la Croix rouge américaine a permis à la Ville de venir en aide à de nombreuses familles ces derniers mois. Quant aux prisonniers de guerre, ils ont pu compter sur l'aide constante de La miche du prisonnier : l'œuvre villeneuvoise, créée et animée par le maire, a envoyé plus de 13 500 colis à 142 prisonniers de guerre grâce aux dons de la population.

BLESSURE. Mais ce bilan très comptable ne saurait faire oublier la profonde blessure qui a marqué la ville - et c'est sans doute le deuil, tout autant que le soulagement, qui occupe les cœurs villeneuvois en ce 11 novembre 1918. Car le bilan est effroyable : 260 Villeneuvois sont morts au cours de ces quatre années de guerre ; le Conseil municipal lui-même a perdu quatre de ses membres. Quant au maire, il a eu *"la douloureuse mission"* d'annoncer à nombre de familles la perte d'un proche - parfois de plusieurs, telle la famille Joulain dont les trois fils sont morts au combat. On ajoutera leur nom au monument qui avait été dressé dans le cimetière communal, dès 1891, pour honorer les victimes du conflit de 1870. ■ St.P.



REPÈRES

1978
MÈTRES

C'EST LA PROFONDEUR
À LAQUELLE EST CAPTÉE L'EAU
QUI ASSURE LA PRODUCTION DE
CHAUD, POUR LES LOGEMENTS
ET ÉQUIPEMENTS RACCORDÉS
AU RÉSEAU DE CHAUFFAGE URBAIN.

► 75°

C'est la température du mélange
d'eau et de sel capté dans les
profondeurs de Villeneuve.

► 10 KM

C'est la longueur du réseau
villeneuvois de chaleur qui
dessert le quartier Nord,
de nombreux logements
et équipements sur
le Plateau et le secteur HBM -
Gabriel-Péri - les Tours.



© Photos Stéphane Perlyski

L'OR BLANC DES PROFONDEURS

DANS LES ABÎMES la Société de chaleur
de Villeneuve (SCVG*) va chercher de quoi alimenter
en chauffage quelque 4000 logements et équipements.
Un forage qui n'a rien à envier à un puits de pétrole
et fournit une énergie verte et abondante. Étonnant.

Courant octobre, ils ont rouvert les vannes : comme chaque année, l'automne rime avec lancement de la saison de chauffe pour les logements comme pour les équipements publics. Mais saviez-vous que pour 4000 foyers villeneuvois (une bonne partie des logements du Plateau, du quartier Nord et du secteur HBM - Gabriel-Péri - les Tours), chauffage et parfois eau chaude proviennent directement des grandes profondeurs ? Une énergie renouvelable, puisée dans le calcaire spongieux de la croûte terrestre, à

1978 mètres de profondeur sous la ville et réinjectée quelque 1 600 mètres plus loin, assure une grande part de la production de chaleur.

N'espérez pas toucher du doigt cet "or blanc" en purgeant votre radiateur. "Elle est très salée, chargée en soufre... c'est une eau très corrosive", explique Karim Riffi, responsable d'exploitation de la SCVG*. Ajoutez à cela qu'elle déboule de notre sous-sol à 9,5 bars de pression - un véritable geyser - et mettrait à mal vos installations domestiques... C'est donc par le biais d'un échangeur thermique que se fait l'opération :

des plaques en titane vont communiquer l'énergie dégagée aux quelque dix kilomètres du réseau urbain, où l'eau va circuler toute l'année (*"Si nous n'assurons pas une circulation constante, les tuyaux s'oxydent"*), avant qu'un nouvel échange thermique n'alimente les réseaux de chauffage et /ou d'eau chaude, au niveau de chaque résidence.

C'est à proximité des HBM qu'est extrait et exploité cet or blanc: les installations évoquent les cales d'un navire. Pompes et échangeurs thermiques y assurent la production et la distribution de la chaleur. Mais le puits en lui-même est plus discret: il faut soulever deux vastes trappes métalliques pour découvrir les forages qui vont puiser puis réinjecter un mélange, chauffé à quelque 75 degrés par l'énergie de la Terre. *"Il s'agit d'un puits artésien (qui fonctionne à la seule force de la pression), nous explique le spécialiste du forage. Il puise 233 mètres cubes par heure"* - une capacité qui devrait bientôt monter à 340 m³ par heure grâce au renfort de pompes, afin d'étendre le réseau vers la commune de Valenton. La ville voisine, très intéressée par cette ressource, vient en effet d'adhérer au syndicat qui gère l'installation.

TÊTE DE RÉSEAU

Dans la salle de contrôle de la centrale de production, des cadrans indiquent en permanence pression et température de chaque circuit: le réseau sud alimente le Plateau; les réseaux "Grand Nord" et "Petit Nord" desservent quant à eux les quartiers Nord et HBM - Péri - les Tours. Un ordinateur permet là encore de visualiser en temps réel les températures et les pressions: des alarmes permettent d'y repérer d'éventuelles fuites.

Mais la géothermie n'assure pas seule l'alimentation du réseau: dans un bâtiment voisin se trouve l'unité de cogénération. Alimenté au gaz naturel, cet équipement complète les besoins entre le 1^{er} novembre et le 31 mars - période où les besoins se font bien sûr plus importants. *"Cela fonctionne comme un groupe électrogène: nous produisons de la*

chaleur et de l'électricité, qui est envoyée directement sur le réseau EDF", explique Karim Riffi. Pas moins de 4 mégawatts sont ainsi produits - l'équivalent de deux éoliennes. Un troisième bâtiment abrite même une chaudière "traditionnelle", elle aussi alimentée au gaz naturel: elle permet de faire face en cas de panne ou de consommation exceptionnellement élevée. L'ensemble du dispositif assure la permanence du service, avec des chaufferies secondaires au niveau des résidences: *"Quand l'eau arrive en haut de la rue Jules-Ferry, il faut faire un appoint en chaleur car elle a perdu en énergie"*, explique Denis Vergne, l'un des techniciens du site villeneuvois.

MODERNITÉ

"Ce site est né d'une volonté politique de la Ville au début des années 1980", souligne Karim Riffi. À l'époque, l'électricité est reine et le nucléaire règne en maître. *"Parier sur une énergie renouvelable avait un petit côté visionnaire"*, commente Daniel Henry. Le premier adjoint à la maire préside le Conseil syndical qui gère les installations - et n'est pas avare en superlatifs pour en vanter la modernité. *"C'est également un outil très intéressant sur le plan économique"*, poursuit-il. D'autant que les extensions du réseau en projet, vers le Plateau (on évoque notamment un raccordement du lycée François-Arago et de son futur internat) ou Valenton vont optimiser les installations: *"Nous espérons pouvoir faire profiter les locataires de jusqu'à 25 % de baisse des charges de chauffage"*, s'enthousiasme l' élu.

Une énergie verte, un circuit court de production, des tarifs intéressants en prime... le site villeneuvois de géothermie, malgré ses 35 ans d'âge, affiche une formidable modernité. ■ **Stéphane Pariyski**

► **La Société de chaleur de Villeneuve-Saint-Georges (SCVG) regroupe le syndicat (composé de la ville de Villeneuve-Saint-Georges, de l'OPH et désormais de Valenton) et l'entreprise Dalkia chargée d'assurer le fonctionnement du site de géothermie.**



Oltre ses vertus écologiques, *"la géothermie est très intéressante sur le plan économique pour les Villeneuvois"*, commente Daniel Henry, président du syndicat qui assure la gestion du site.



URGENCES

SAPEURS-POMPIERS

Appelez le 18 ■ Centre de secours: 97, av. Anatole-France

URGENCES MÉDICALES

Appelez le 15 qui vous orientera soit vers un médecin de garde, soit vers le Samu.

POLICE NATIONALE

Appelez le 17 ■ Commissariat de Police 162, rue de Paris

HÔPITAL CHI Ville-neuve-Saint-Georges 40 allée de la Source ■ Urgences:

01 43 86 22 01 ou 02 ■

Urgences pédiatriques:

01 43 86 21 93 ■

Urgences maternité:

01 43 86 21 53

MÉDECIN DE GARDE

01 48 89 15 15 ou 0825 001 525 (0,15€/min)

SOS MÉDECIN

01 43 37 77 77 ou 01 47 07 77 77

CENTRE ANTI-POISON

01 40 05 48 48

URGENCES

BUCCO-DENTAIRES

Dimanches et jours fériés: 01 48 52 31 17 ■

En semaine à partir de 18h: SOS DENTAIRE

au 01 43 37 51 00 ou la Pitié-Salpêtrière

au 01 42 17 71 91.

URGENCE ENFANT

DISPARU: 116 000

SOS VÉTÉRINAIRES

(le soir à partir de 19h et les dimanches et jours fériés) 08 92 68 99 33 (0,34€/min)

GENDARMERIE

NATIONALE

16 à 22 avenue du chemin de Mesly 94000 CRETEIL 01 49 80 27 00

POLICE MUNICIPALE

13 rue de la Marne 01 45 10 11 15

ERDF DÉPANNAGE

Sécurité 09 726 750 94

(prix d'une communication normale)

GRDF DÉPANNAGE

0 800 47 33 33 (N° vert, gratuit depuis un poste fixe)

ECLAIRAGE PUBLIC

SATELEC: 01 69 12 70 07

LYONNAISE DES EAUX

URGENCES 24H/24H

0810 883 883

SYAGE

01 69 83 72 00 ou

01 69 83 72 72

OPH DE VILLENEUVE-SAINT-GEORGES

Pour signaler un incident sérieux dans les parties communes des bâtiments de l'OPH ou un logement (uniquement les interventions urgentes

et hors travaux à la charge du locataire)

le soir ou le week-end, un numéro d'urgence

est à votre disposition:

• Secteurs Nord et

Triage: 06 89 44 92 51

• Secteurs Centre et

Plateau: 06 89 44 92 28

VIGILANCE METEO

32 50 (1,35€ par appel

puis 0,34€/min)

www.meteofrance.com

TAXIS

GARE DE VILLENEUVE

7J/7: 01 43 89 00 36

JUGAL Philippe:

06 07 66 77 66

DE ANGELI Bortolo:

06 73 39 63 49

SALEMI Mohammad

07 61 46 90 34

NADOT Thierry

06 85 92 60 65

MICHAUD Franck

06 78 40 07 72

HASNAOUI Khalid

06 61 27 09 59

VELJKOVIC Vukasin

06 07 75 80 73

DURGUN Serkan

06 09 66 56 24

BLAIZOT Serge

06 74 53 13 27

BENAIIDA Nasseridine

06 60 67 44 44

SOLEIMANI CHETABI

Iradj 06 63 98 01 53

VINATIER Laurent

06 62 04 19 77

ÉTAT-CIVIL

NAISSANCES : **SEPTEMBRE** Chelsea KOUAM TAYOUMOU, Aaron NGUENKENG MANI, Ruzgan ABLAY, Mya BENTO, Gabriel SIASSIA, Ethan MERLINI, Keylann NZOUMBI MUNOKI, Nichita GUDUMAC, Matéo GUDUMAC, Tassnim OULDHIMIMI, Selim MURT, Ilyes TOUMI, Sheiryna FUENI, Arween NAGULESWARAN, Djelihan DIABY, Jahélya GUSTAVE, Ayaz-Sedat BESYAPRAK, Kaylynn COBITE, Jahyan BLONBOU, Hayam BENCHOUYA, Hiba BENCHOUYA, Iniya DELAKSUN, Axilia MOKRANE, Youssef-Mohamed EREBBANI, Lima HAMZI, Mina BOUNE, Naim BENOUB, Kylian ZERAGA, Ahmed TLIHA, Léa MILUS, Mila Fayelle CABANNAIS, Pablo RAKOTONARIVO.

MARIAGES : **SEPTEMBRE** Fabrice NDEFI et Gina LIKIBO MABIALA, Kamel DRICI et Tassadit IAZZOUGUEN, Mohammed CHAOULI et Imane SAOUDI, Michée MAVUNGU NTOMBONGO et Prudencia MUSEU, Mohammed ASSOULI et Tiffany WATELIER, Eugeniu URSACHI et Catalina CEBANIUC.

DÉCÈS : **SEPTEMBRE** Pierrette FERNANDES, Ezio GIUSEPPONE, Maurice GABORIT, Jeannette CHAUDRON, Pierre DEUDON, Edouard ZAREBA, Claudine CUEILLE veuve LAPEYRONNIE, Fatima BOUGTAIBI, Micheline CORNUAT, Lucette DELACROIX veuve WARMÉ, Joséphine TUDORET veuve CAIX, André FOURNIER.

PHARMACIES DE GARDE

JEUDI 1^{ER} NOVEMBRE

■ PHARMACIE

FOULQUIER

8, place du Marché

Valenton

01 43 82 63 54

DIM. 4 NOVEMBRE

■ PHAR. HUET SEUGNET

55, avenue de Choisy

Villeneuve-Saint-G.

01 43 89 01 88

DIM. 11 NOVEMBRE

■ PHARMACIE JERIDI

4, rue Thimonnier

Villeneuve-Saint-G.

01 43 89 05 84

DIM. 18 NOVEMBRE

■ PHARMACIE LONDO

84, rue du G.-de-Gaulle

Villeneuve-le-R.

01 45 97 43 43

DIM. 25 NOVEMBRE

■ PHARMACIE

EMILE-ZOLA

31, rue Emile-Zola

Villeneuve-Saint-G.

01 43 89 00 96

DIM. 2 DÉCEMBRE

■ PHARMACIE DU

CENTRE VILLE

19, rue du Col.-Fabien

Valenton

01 43 89 03 27

Attention : informations données sous réserve. Appelez avant de vous déplacer.

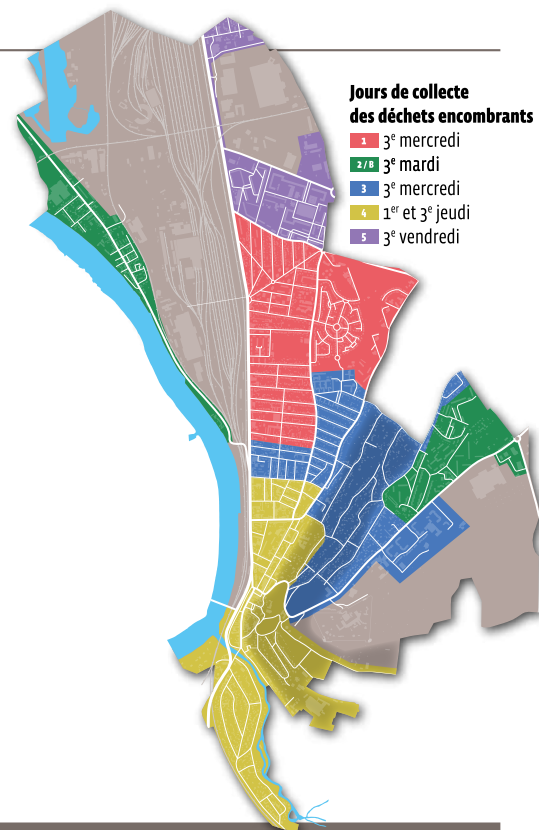
Pour les pharmacies

ouvertes la nuit,

contactez le commis-

sariat de Police au

01 45 10 13 50 ■



Jours de collecte des déchets encombrants

- 1 3^e mercredi
- 2/8 3^e mardi
- 3 3^e mercredi
- 4 1^{er} et 3^e jeudi
- 5 3^e vendredi

ENCOMBRANTS



DES DÉCHETS BIEN COLLECTÉS

Une collecte mensuelle des déchets encombrants est organisée. Les prochaines dates sont:

- **SECTEUR 1** (Passerelle, Ecrivains): mercredi 21 novembre.
- **SECTEUR 2** (Triage): mardi 20 novembre.
- **SECTEUR 3** (Berthelot - HBM - Coteaux - Plateau sud): mercredi 21 novembre.
- **SECTEUR 4** (Centre-ville - Blandin): jeudis 1^{er} et 15 novembre, jeudi 6 décembre.
- **SECTEUR 5** (Quartier nord, hors Passerelle): vendredi 16 novembre.
- **SECTEUR 6** (Plateau nord - Bois-Matar): mardi 20 novembre.

Pour tout renseignement, contactez les ambassadeurs du tri au 01 43 86 38 67.

En dehors de jours de collecte, vous pouvez déposer gratuitement vos déchets encombrants à la déchèterie mobile, tous les samedis de 9 heures à 16 heures, au 105, rue Anatole-France. ■

RETROUVEZ L'INFO PRATIQUE SUR
www.villeneuve-saint-georges.fr



Directrice de la publication : Sylvie

Altman • **Directrice de la rédaction :**

Irène Fasseu • **Rédacteur en chef :**

Stéphane Pariyski • **Rédaction :** St.P., Arthur Scherer •

Contact : redaction@villeneuve-saint-georges.fr • **Pho-**

tographies : Joël Fibert, sauf mention • **Impression :**

Imprimerie Grenier • **Publicité :**

HSP EDISAG (06 72 51 23 96).



Si vous ne recevez pas ou irrégulièrement ce journal, vous pouvez contacter le service Communication de la Ville au 01 43 86 38 23.

Voix publique

QUAND L'ASSURANCE N'ASSURE PAS...



Sinistre, accident, vol... personne n'est à l'abri d'une mauvaise surprise. Mais quand s'y ajoute un conflit avec notre assureur, c'est la double peine. Des Villeneuvois nous indiquaient ainsi récemment rencontrer des difficultés d'indemnisation à la suite des inondations - un comble ! Dans de telles situations, il est précieux de pouvoir compter sur le médiateur de l'assurance : gratuit et indépendant, il proposera une solution équitable à votre différend. La procédure et les modalités de saisine sont disponibles sur le site www.mediation-assurance.org ■

Une parenthèse de bien-être

DEPUIS MARS 2018, des soins esthétiques sont proposés aux patients du service réanimation du CHIV. Une initiative qui permet de réduire la douleur, mais aussi d'humaniser la prise en charge de soins.

"Vous allez vous retrouver dans une situation de détente. Le but, c'est de vous évader un peu." De sa voix la plus douce, Charlène Pires s'évertue à mettre Valérie* dans les meilleures conditions avant de commencer sa séance, tout en replaçant un coussin sous la tête de la patiente pour soulager sa nuque endolorie. Dans la chambre située au quatrième étage du CHIV, les stores sont baissés, la lumière est tamisée, et du poste de radio qui accompagnera Charlène toute la matinée émane une douce playlist aux vertus relaxantes, couvrant le ronronnement des encombrants appareils qui habitent les lieux. Hospitalisée depuis la fin du mois de septembre, Valérie souffre d'une maladie orpheline qui a atteint sa moelle épinière, lui causant de sérieuses douleurs aux cervicales, dont la récente intensité l'a obligée à quitter son domicile pour une chambre d'hôpital. Ce mardi matin, son corps en partie ankylosé se retrouve entre les mains bienveillantes de Charlène. Aide-soignante au sein du service réanimation, la jeune femme met à profit son CAP en esthétique auprès des patients volontaires un jour par semaine, depuis le mois de mars 2018. *"Nous souhaitons les extraire de leur capsule médicale et les installer dans une capsule de détente, confie Charlène. Je cherche à ce qu'ils se concentrent uniquement sur les soins."*

"RETROUVER LE CORPS DU MÉTIER"

Pour cela, l'esthéticienne s'applique à rassurer Valérie, lui expliquant une à une les étapes du soin à l'aide d'un ton très didactique. *"Pensez simplement à ma main, essayez de vous détendre"*, susurre Charlène en lui effectuant un modelage du visage. En attendant que le masque à l'argile agisse, Charlène propose à Valérie une manucure, qu'elle accepte volontiers. Un moyen de prolonger le moment de détente, mais aussi la relation, intime et de confiance, qui s'est établie entre la patiente et l'aide-soignante. La douleur empêchant Valérie d'étendre son deuxième bras, Charlène procède à un modelage sur sa main recroquevillée, avec beaucoup d'application, parvenant progressivement à détendre ses articulations. *"Je dois constam-*



"Pensez simplement à ma main, essayez de vous détendre."



ment m'adapter à la douleur", explique l'esthéticienne, qui doit composer avec les différentes pathologies des patients du service pour effectuer ses soins. Depuis le début de l'initiative, ils sont 90 (42 hommes et 48 femmes) à avoir bénéficié de l'expertise de l'aide-soignante. Une manière de *"retrouver le corps du métier: le soin"* au sein d'un *"service très technique"*, se satisfait la cadre de santé Sylvie Fondanèche. Pour mener à bien l'opération, le service réanimation a reçu un don de la Fondation de France, mais peut également compter sur son partenariat avec l'UCA qui, deux fois par an, fournit divers produits de beauté collectés chez les commerçants villeneuvois. *"Il s'agit d'une belle démarche qui permet d'apporter un peu de bonheur aux personnes hospitalisées, justifie le président de l'Union Joël Cappella. Ces gens-là pourraient être nos parents, ou nos grands-parents."* Pour Charlène, il est temps d'ôter le masque de Valérie, avant d'y appliquer une crème apaisante, au son des vagues que l'on entend danser à travers le poste de radio. *"Ça soulage beaucoup, je le referai"*, murmure Valérie, dont le visage débarrassé d'argile révèle à présent un paisible sourire. ■ **Arthur Scherer**

► *Le prénom a été modifié.

TRIBUNES



Conseil municipal EN SÉANCE

La prochaine réunion du
Conseil municipal se déroulera
JEUDI 29 NOVEMBRE 2018
19h30 - salle André-Malraux
(allée Henri-Matisse).

Groupe "AGIR pour Villeneuve" (Divers droite - DLF)

Un rond-point qui empoisonne

Après 6 mois de chantier et 3,5 millions d'euros de travaux, les services de l'État ont réalisé une étude intermédiaire et communiqué les résultats le 18 juin aux maires concernés. Interpellée à ce sujet en conseil municipal, S. Altman n'était pas au courant???

Les résultats sur les temps de parcours pour passer devant la gare sont très médiocres, les bouchons sont toujours là notamment aux heures de pointe. Résultat prévisible, les 2 feux tricolores supplémentaires devant la gare bloquent toute la circulation autour du rond-point, à tel point qu'ils ont dû être mis au clignotant le matin.

Pour les piétons c'est devenu une traversée anarchique à haut risque. Nous continuerons de dire que c'est irresponsable d'inciter les piétons à traverser la RN6 en surface... alors qu'il y a des souterrains. Quant à la pollution de l'air c'est une catastrophe, **la concentration de NO2 devant la gare est supérieure à celle mesurée avant les travaux et très nettement au-dessus du seuil réglementaire.** ■

Les élus du groupe "AGIR pour Villeneuve"
Plus de détails sur
agirpourvilleneuve.com

Élu La République en marche

On attend toujours le résultat de l'étude sur les conséquences du **ROND-POINT** devant la gare, sur **le trafic routier et la qualité de l'air.**

Il nous était promis dans un délai de 6 mois.

Le bilan serait mauvais d'après la **DIRIF.**

La pollution atmosphérique c'est 48 000 morts de plus chaque année!! ■

Michel Faisse

Élu Les Républicains

*Aucun texte
ne nous est parvenu.*

Élu Les Écologistes (soutenu par EELV)

Blandin et Belleplace toujours à l'abandon

Au début du mois d'octobre, l'un des barrages de régulation de l'Yerres est demeuré ouvert. L'eau a alors submergé diverses parcelles. Mais il n'y a eu aucune conséquence à Villeneuve. Le courant s'est inversé. Le SYAGE prévoit la suppression de 8 ouvrages destinés à limiter les hauteurs des crues. Et pour le Blandin et Belleplace? ■

Birol BIYIK

Blog: <https://www.villeneuvepourtous.com>

Page et groupe Facebook:

**Villeneuve-Saint-Georges, j'aime et je fais
bouger ma ville!!!**

E-mail: contact@villeneuvepourtous.com

Élu "Villeneuve tous unis c'est le moment" (Divers pluriel)

*Aucun texte
ne nous est parvenu.*

Groupe "Villeneuve-Saint-Georges sécurité" (Soutenu par le RN)

L'insupportable préférence étrangère

À Vitry, plus d'une centaine de migrants ont été installés dans un ex-collège, sur demande du Préfet.

À Saint-Maur, enfants et associations sportives, ont été subitement mis à la porte d'un gymnase, là aussi pour faire de la place à des migrants.

À Châteaudouble, petit village du Var, 70 migrants vont être installés dans des locaux qui étaient destinés à accueillir... une maison de retraite pour nos anciens.

Cette préférence étrangère, alors que nombre de nos compatriotes souffrent de mal-logement et de pauvreté, est insupportable!

À l'échelle nationale, les européennes seront l'occasion pour les Français de dire avec force « basta » à cette submersion migratoire organisée.

À l'échelle locale, les Maires concernés, qu'ils soient communistes ou « Républicains » devront rendre des comptes lors des élections municipales à venir. ■

Groupe

**« Villeneuve-Saint-Georges Sécurité »
(Soutenu par le RN)**

Groupe des élus PS - PRG**Priorité propreté**

La propreté est un enjeu majeur dans notre ville. Dépôts sauvages, poubelles qui débordent, tags et autres graffitis, mégots de cigarette, crottes de chien, papiers en tout genre, Villeneuve-St-Georges n'est pas épargnée. **Malgré les différents plans initiés par la Municipalité, les rues sont sales.** Ce n'est pas nouveau mais les années passent et **la situation ne s'améliore pas.**

Les habitants s'en plaignent à juste titre. **Il serait bon de s'inspirer des mesures qui font leurs preuves dans des communes voisines et de les appliquer dans nos rues afin de retrouver un environnement agréable pour tous :** augmentation des effectifs de la brigade tournante, opérations coups de poing par exemple en partenariat avec l'association O.S.E qui accomplit un travail formidable mais aussi dépôts de plainte, verbalisation et responsabilisation des riverains, mise en place d'une application Smartphone pour signaler les sites des dépôts sauvages.

La propreté d'une ville, c'est aussi l'affaire de ses habitants. Si chacun est prêt à prendre ses dispositions pour ne pas dégrader son environnement, la ville sera plus belle. C'est d'abord le devoir de notre Municipalité mais c'est aussi la responsabilité de tous. Il s'agit en effet d'un **effort collectif à réaliser au quotidien pour que la propreté soit effective et durable.**

Sans le civisme et quel que soit le nombre d'interventions de nettoyage effectuées par la commune, **nos rues ne retrouveront pas leur propreté.**

Merci de votre attention et de votre mobilisation. ■

Guillaume Poiré, Laurent Dutheil, Charles Knopfer, Bénédicte Bousson-Janeau, Myriam Gaye, Mubbashar Khokhar, Stéphanie Alexandre, Sabah Cabello-Sanchez.

groupes-vem@villeneuve-saint-georges.fr

Groupe France insoumise**Dynamiser la ville en développant l'offre de proximité**

En juin dernier nous avons fêté la renaissance de notre centre-ancien. En point d'orgue de ce moment tant attendu par les villeneuvois, l'inauguration de la médiathèque marquait notre attachement à la culture, vecteur indispensable de dynamisme, d'ouverture et d'appropriation de l'espace public.

Cela ne doit cependant pas masquer certaines réalités. En effet, la dévitalisation des commerces freine considérablement l'image dynamique qu'on aimerait y associer. **Vecteur de richesse et d'emploi, mais aussi de rayonnement, d'animation, de services et de qualité de vie, le commerce doit être une de nos priorités pour achever la transformation du quartier.**

La France insoumise souhaite une action volontariste et participative pour une organisation équilibrée et dynamique de l'offre commerciale dans le centre-ancien et sur l'ensemble des quartiers, en mobilisant notamment tous les leviers techniques, juridiques et financiers existants. Aux côtés d'enseignes de références, nous voulons encourager les artisans et commerçants créatifs, de nouveaux concepts commerciaux adaptés à l'évolution de nos modes de vie et redéfinir la place du marché en ville.

Plus que jamais face à cet enjeu économique, social et environnemental, il nous faut agir sur ces questions et appuyer le développement des circuits courts. ■

Les élu-e-s du groupe FI, citoyennes et citoyens

<https://villeneuvesaintgeorgesinsoumise.fr>
franceinsoumise.vsg@gmail.com

Groupe Front de gauche**Le marché de dupes des libéraux !**

Dans son budget 2019, l'État se défait d'une partie de son déficit sur les collectivités locales ! La stabilité de la dotation globale de fonctionnement (DGF), premier concours de l'État aux collectivités, est la meilleure preuve de ce choix ! Avec moins de 27 milliards d'euros, c'est près de 10 milliards sous le niveau de la Dotation globale de Fonctionnement en 2004 ! **Pour rappel, 47 milliards ont été distribués aux actionnaires des entreprises du CAC 40 au premier semestre 2018 ! Ahurissant !**

Outre des recettes réduites, l'État oblige désormais les élus locaux à réduire leurs dépenses, même si celles-ci sont indispensables pour la vie quotidienne. Les agents du service public subissent de plein fouet cette dénaturation des principes et valeurs qui fondent le service public.

En l'espace de 5 ans, Villeneuve à déjà perdu plus de 9 millions d'euros, soit l'équivalent de 50 % du coût d'une école comme celle d'Anne Sylvestre.

Dans ce marché de dupes, ce sont les habitants qui paieront à terme le prix d'un service public qui ne peut plus se développer et d'un investissement local freiné. Quoi qu'ils en disent, l'État réduit de plus son

action sur ses « fonctions régaliennes », donc la cohérence du territoire s'efface, les équilibres territoriaux s'effritent, la vie quotidienne se dégrade.

Cette politique s'avère chaque jour plus soumise aux marchés financiers et aux groupes industriels, et si peu soucieux du développement local. **Le Laisser-faire libéral est contre l'écologie, le cadre de vie de toutes et tous.**

C'est pourquoi, nous entendons bien entendu garder le cap des 94 engagements « d'Imagine Villeneuve » décidés il y a un an avec vous tous pour construire l'avenir de notre ville. Le premier de ces engagements concerne la jeunesse. Ce n'est pas anodin. Notre ville est la plus jeune du Département. Loin des clichés dans lesquels on enferme trop souvent les jeunes. **Ils sont au contraire une force, un atout considérable pour notre ville à condition de leur faire confiance et d'ouvrir avec eux des espaces de dialogue et d'initiatives.** Nous voulons construire avec les jeunes, les actions qui leur permettront de prendre leur place de citoyennes et citoyens à part entière. Prendre le parti pris de la jeunesse, c'est non seulement possible, c'est même indispensable. ■

Le groupe des élu(e)s Front de gauche
Suivez notre actualité.

FB : Front de gauche VSG

Site : www.frontdegauchevsg.fr

Madame l'administratrice

LA MILITANTE DU LOGEMENT SOCIAL, représentante des locataires de l'OPH, s'apprête à passer la main. Mais ne lui parlez pas d'abandonner ses engagements...



© Photo Stéphane Pariyski

"Ce serait bien qu'on arrive à avoir un espace public un peu plus apaisé.

À porter un peu plus d'attention aux autres."

HÉLYETT THOMAS

"N'oubliez pas de dire aux jeunes qu'il faut prendre la relève." Après vingt ans d'engagement au service des habitants, Hélyett a décidé de passer la main et les prochaines élections des représentants des

locataires sonneront la fin de son mandat d'administratrice de l'OPH. Mais ne lui dites surtout pas qu'elle tire sa révérence. "Ah non ! J'ai juste besoin de prendre du temps. De me recentrer sur moi et mes proches." Tout de même : une page se tourne ; car la militante bien connue dans les cités de l'Office villeneuvois fait autorité lorsqu'il s'agit de batailler pour limiter les charges locatives, d'améliorer la gestion quotidienne des quartiers ou de défendre le logement social. Tenez, elle bondit encore en évoquant la baisse des APL, "c'est le logement social qu'on appauvrit, c'est ahurissant."

La fibre sociale, Hélyett la revendique, elle a "toujours été comme ça". Même s'il a fallu attendre la

retraite pour s'engager pleinement, "il n'y avait pas de place pour ça" dans le tourbillon d'une vie familiale et professionnelle épanouie. "J'étais assistante commerciale, je m'occupais d'export dans la sidérurgie : j'ai adoré !" Mais la douleur d'un deuil – la perte de son époux – puis la fin d'une carrière dense l'ont poussée à se construire une nouvelle vocation. "Il a fallu que je m'organise autrement". Aider les autres la ravit, "j'apprends tellement !" Et lorsque des bénéficiaires des Restos du cœur, où elle s'occupe notamment des produits pour les bébés, lui adressent un "merci", elle n'oublie pas de le leur rendre, "c'est tellement gratifiant" de s'engager pour autrui.

UNE HISTOIRE VILLENEUVOISE

S'impliquer, donc. Totalement, jusqu'à suivre des formations pour comprendre les rouages de l'habitat social, de son financement ou de l'attribution des logements. Être là où elle se sent utile. Et remporter des victoires – comme ces 20 000 euros de charges dont elle avait obtenu le remboursement pour les locataires de Thimonnier, il y a quelques années, lorsque l'Office leur avait facturé par erreur le remplacement de compteurs d'eau. "Plusieurs dizaines d'euros par foyer, ça compte." Rester à l'écoute des locataires, les défendre, même si elle peste parfois sur "le manque d'attention aux lieux et aux autres" que manifestent certains ("Heureusement peu nombreux").

"Le logement social est aujourd'hui décrié, il est malmené, mais il reste un outil formidable." "Un exemple" quand on voit "le prix des loyers" ou encore "la façon dont se comportent les propriétaires privés". "Quand je suis devenue membre du Conseil d'administration, le patrimoine était dans un état déplorable ; la situation financière de l'OPH catastrophique", et elle n'est pas peu fière d'avoir contribué à son redressement, à "améliorer considérablement les choses – même si tout n'est pas réglé." À agir "avec" l'Office – "jamais contre", même si cela implique parfois des fâcheries ("De la franchise" corrige-t-elle).

Car l'OPH fait partie de l'histoire familiale, elle y est viscéralement attachée. La Villeneuvoise n'a-t-elle pas grandi au cœur de la petite résidence Paul-Bert, puis des HBM ("C'était comme un village"), n'a-t-elle pas construit sa famille dans son cher quartier Thimonnier ? "Nous menions une vie simple mais heureuse", raconte Hélyett. Et lorsque les parents sont partis vers le Midi, leur terre d'enfance, emmenant dans leur sillage frères et sœurs – "J'avais 26 ans, ça a été dur" – c'est ici qu'elle a choisi de continuer à cultiver ses racines. "Je n'ai jamais eu envie de partir." Si elle s'absente souvent, pour soutenir sa maman avignonnaise, c'est pour mieux revenir, toujours, sur ses terres villeneuvoises.

Tout de même, Hélyett, vous n'allez pas vous détourner de nous ; laisser de côté vos engagements... "Jamais de la vie", réplique-t-elle. Et les locataires pourront toujours compter sur elle pour chercher à "éviter une expulsion" ou contrôler avec méticulosité les charges de son quartier – tout comme les Restos du cœur pour distribuer une aide si précieuse. "Mais j'ai ressenti un peu comme une urgence : il serait temps que je pense un peu à moi..." ■ Stéphane Pariyski



Jeudi 8 novembre JOUR DE VOTE

Si tu es en CM1, tu peux participer ce jour-là à l'élection des nouveaux membres du Conseil municipal des enfants. Il se déroule dans chaque école. Ton professeur t'expliquera comment voter.

La sélection des médiathèques

Les bibliothécaires jeunesse de la médiathèque vous proposent une idée lecture :

La grande forêt,

de Anne Brouillard

Killiok, le chien noir, est inquiet. Il attend le retour de Vari Tchésou, le magicien rouge, dont il n'a pas de nouvelles depuis le printemps. Avec Véronica, il s'enfonce dans la Grande Forêt des Chintiens et fait des rencontres surprenantes...



Tu peux emprunter ce livre dans les médiathèques René Fallet ou Jean Ferrat

- ou bien le demander au Médiabus.

Rendez-vous page 15 pour les adresses et les horaires des médiathèques et du Médiabus.

Toutes les collections et la sélection des bibliothécaires sur : mediatheques.villeneuve-saint-georges.fr



Tu peux nous écrire pour nous donner ton avis : redaction@villeneuve-saint-georges.fr
Ton témoignage sera publié dans une prochaine édition.

Le 31 octobre se déroule la Fiest'Halloween, salle André-Malraux.

Elle rencontre chaque année un grand succès. Mais sais-tu que cette fête, imaginée par le Conseil municipal des enfants, est entièrement préparée par les jeunes élus ?

DANS LES COULISSES DE LA FIEST'HALLOWEEN

Assiia Assouli et Hiraina Rahrjaona sont toutes deux élues au Conseil municipal des enfants. Ce mercredi matin, elles ont une mission importante : **préparer la Fiest'Halloween** qui se déroule dans quelques jours. Elles se réunissent avec Cécile, la coordinatrice du Conseil municipal des enfants.

Première étape : décider du programme.

"Nous pourrions prévoir un spectacle de magie." "Il faudrait un DJ. Et un Just Dance." "Pourquoi pas **un conte sur Halloween** ?" "D'accord, mais il ne faut pas qu'il fasse peur." "Nous pourrions aussi prévoir un stand photo", pour garder un beau souvenir, et "un stand de maquillage pour que tous ceux qui n'ont pu se déguiser puissent participer." "La danse doit venir en premier, pour que tout le monde soit **tout de suite dans l'ambiance**."

Il faut ensuite prévoir la décoration de la salle et le goûter. Assiia et Hiraina discutent avec les animatrices : elles sou-

haitent beaucoup d'araignées ! "Le DJ pourrait venir avec des lumières aux couleurs d'Halloween", propose Cécile. On prévoit une date pour aller faire des courses...

Et pourquoi pas des citrouilles ? Cela tombe bien : Dominique, jardinier aux serres municipales, en a cultivé et propose aux enfants d'en récupérer. "Mais avez-vous déjà goûté du jus de citrouille ?" La décision est prise : on en proposera au goûter. "Ça me dit moyen...", réagit Hiraina. Rassure-toi : il y aura aussi des cupcakes !

Peut-être participes-tu à la Fiest'Halloween ? N'oublie pas de remercier Hiraina et Assiia. Si l'après-midi est un succès, c'est à elles qu'on le doit.

En attendant, d'autres jeunes élus du CME commencent déjà à préparer une autre grande fête : le **Bal des solidarités**, qui se déroulera le 28 décembre. ■

Le journal était déjà imprimé quand se déroulait la Fiest'Halloween.

Pour nous rattraper, nous publierons des photos de la fête le mois prochain.



Hiraina et Assiia en plein travail.



**FRAIS DE NOTAIRE
OFFERTS**



**1^{er} programme de France
triplement labellisé**



LE DOMAINE D'ADÈLE

26 maisons BEPOS haut de gamme

DEVENEZ PROPRIÉTAIRE D'UNE MAISON F4 À PARTIR DE 993€⁽¹⁾/MOIS SANS APPORT.

- Certification Bâtiment Énergie Positive (BEPOS), Passivhaus & E+C-
- Consommation énergétique inférieure à 1€ par jour.
- Murs en ossature bois passifs de 40cm.
- Prestations haut de gamme et écologiques :
triple vitrage, VMC double flux, chaudière granulés bois, panneaux solaires,
toiture végétalisée, douche italienne, WC suspendu, carrelage 60x60,
parquet, porte blindée, cuisine aménagée.
- Résidence clôturée et sécurisée en limite du bois Colbert.
- Le TELEVAL à 500m en 2021 (pour rejoindre le Métro 8 en 17 minutes)
- Livraison 2019.

Maison 4 pièces	surface 82,29 m ²	À partir de 279 000 € ⁽²⁾
Maison 5 pièces	surface 95,71 m ²	À partir de 299 000 € ⁽²⁾

**Le domaine d'Adèle est l'opportunité unique de
DEVENIR PROPRIÉTAIRE d'une maison BEPOS.**

Prêt
à Taux
Zéro%

TVA
5,5%



Nous vous accueillons tous les jours sur RDV
dans notre espace de vente situé au :

26 avenue G. Apollinaire 94190 Villeneuve-Saint-Georges

Maxime BRARD 06 43 78 25 43 Éliane BAÏOTTO 06 63 63 23 04

domaine-adele.com

(1) (2) Voir conditions en bureau de vente.